



Инструкция по
эксплуатации
Упутство за употребу
Інструкція

Посудомоечная машина
Машина за прање посуђа
Посудомийна машина

ESI 47500

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	2	Функция Multitab	11
Описание изделия	5	Загрузка столовых приборов и посуды	12
Панель управления	6	Выбор и запуск программы мойки	12
Эксплуатация изделия	8	Программы мойки	13
Установка смягчителя для воды	8	Уход и очистка	15
Использование соли для посудомоечных машин	9	Что делать, если ...	15
Использование моющего средства и ополаскивателя	10	Технические данные	18
		Охрана окружающей среды	18

Право на изменения сохраняется



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступать к установке и использованию, прочтите внимательно данное руководство:

- для обеспечения личной безопасности и безопасности вашего имущества;
- для охраны окружающей среды.
- для обеспечения правильной работы прибора.

Всегда храните настоящую инструкцию вместе с прибором, даже если перевозите его на новое место или передаете его другому лицу.

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной установкой и использованием.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Не допускайте лиц, включая детей с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации устройства. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Существует опасность удушья или получения травм.

- Храните все моющие средства в безопасном месте. Не позволяйте детям прикасаться к моющим средствам.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора. Существует опасность получения травм и повреждения прибора.
- Соблюдайте инструкции по технике безопасности от производителя моющих средств, чтобы предотвратить ожоги глаз, рта и горла.
- Не пейте воду из прибора. В приборе могут оставаться частицы моющего средства.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без надзора. Это предотвратит получение травмы и падение на открытую дверцу.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.

Эксплуатация

- Настоящий прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте прибор для других целей - для предотвращения травм у людей или ущерба собственности.

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами. Существует опасность взрыва или возгорания.
- Ножи и прочие заостренные предметы кладите в корзину для столовых приборов острием вниз. Если это невозможно, кладите их горизонтально в верхнюю корзину или в корзину для ножей. (Корзина для ножей есть не во всех моделях).
- Используйте только указанные продукты для посудомоечных машин (моющее средство, соль и ополаскиватель).
- Соль, не предназначенная для посудомоечных машин, может повредить устройство для смягчения воды.
- Насыпайте в прибор соль до начала выполнения программы мойки. Оставшаяся в приборе соль может вызвать коррозию или привести к возникновению отверстий в днище прибора.
- Не заливайте в дозатор ополаскивателя другие составы (средство для чистки посудомоечных машин, жидкое моющее средство и т.п.). Это может привести к повреждению прибора.
- Прежде чем запускать программу мойки, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы мойки, из него может вырваться горячий пар. Существует опасность ожога кожи.
- Не извлекайте посуду из прибора, пока программа мойки не завершена.

Уход и чистка

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте легковоспламеняющиеся материалы или вещества, которые могут вызывать коррозию.

- Не используйте прибор без фильтров. Убедитесь, что фильтры установлены правильно. При неправильно установленных фильтрах результаты мойки будут неудовлетворительными и возможно повреждение прибора.
- Не используйте для чистки прибора воду, подаваемую под давлением, или пар. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора.

Установка

- Убедитесь, что прибор не поврежден. Не устанавливайте и не подключайте поврежденный прибор, обратитесь к поставщику.
- Удалите все упаковочные материалы перед установкой и использованием прибора.
- Подключение к электросети, сантехнические работы и установку должен выполнять только квалифицированный специалист. Это предотвратит повреждение прибора и получение травмы.
- Убедитесь, что во время установки вилка сетевого шнура извлечена из розетки.
- Чтобы не повредить гидравлические и электрические компоненты, не сверлите боковые стенки прибора.
- **Важно!** Соблюдайте инструкции, приведенные в листовке, поставляемой вместе с прибором:
 - по установке прибора;
 - по сборке дверной панели;
 - по подключению к водопроводу и канализации.
- Убедитесь, что мебель над прибором и рядом с ним надежно закреплена.

Меры по предотвращению замерзания


- Не устанавливайте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные воздействием мороза.

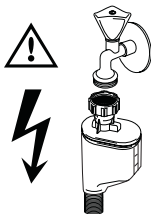
Подключение к водопроводу

- Для подключения к водопроводу и канализации используйте новые шлан-

ги. Не следует использовать бывшие в употреблении шланги.

- Не подключайте прибор к новым трубам или к трубам, которыми долго не пользовались. Спустите воду в течение нескольких минут и затем подключайте наливной шланг.
- Убедитесь, что при установке прибора шланги не были сдавлены или повреждены.
- Во избежание утечек воды проверьте герметичность всех гидравлических соединений.
- При первом использовании прибора убедитесь в отсутствии утечек воды в шлангах.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и двойной оболочкой с внутренним сетевым кабелем. Наливной шланг находится под давлением только во время подачи воды. В случае утечки воды из наливного шланга предохранительный клапан перекрывает подачу воды.
 - Будьте осторожны при подключении наливного шланга:
 - Не погружайте наливной шланг или предохранительный клапан в воду.
 - Если наливной шланг или предохранительный клапан повреждены, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
 - По поводу замены наливного шланга с предохранительным клапаном обращайтесь в сервисный центр.

 **ВНИМАНИЕ!** Опасное напряжение.



Подключение к электросети


- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с тех-

ническими характеристиками, соответствуют параметрам электросети.


- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями. Существует опасность возгорания.
- Запрещается выполнять замену сетевого кабеля или использовать сетевую кабель другого типа. Обратитесь в сервисный центр.
- Убедитесь, что при установке машины сетевая кабель и кабель сзади прибора не были передавлены или повреждены.
- Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевую кабель. Всегда беритесь за вилку.

Лампа внутреннего освещения

В данном приборе имеется лампа внутреннего освещения, которая включается при открытии и выключается при закрытии дверцы.

 **ВНИМАНИЕ!** Светодиодное излучение в видимой части спектра: не смотрите прямо на луч света.

Светодиодный элемент лампы относится к классу 2 и соответствует стандарту МЭК 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001. Длина волны излучаемого света: 450 нм
Максимальная излучаемая мощность: 548 мкВт

 Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр. Перед заменой лампы внутреннего освещения извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Сервисный центр

- Ремонтировать посудомоечную машину может только квалифицированный специалист. Обратитесь в сервисный центр.
- Следует использовать только оригинальные запасные части.

Утилизация прибора

- Для предотвращения риска возникновения травмы или повреждения
 - Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
 - Обрежьте и выбросьте сетевой шнур.
 - снимите защелку дверцы. Это предотвратит попадание детей или домашних животных в прибор. Существует риск смерти от удушья.
 - Утилизируйте прибор в местном центре по утилизации отходов.



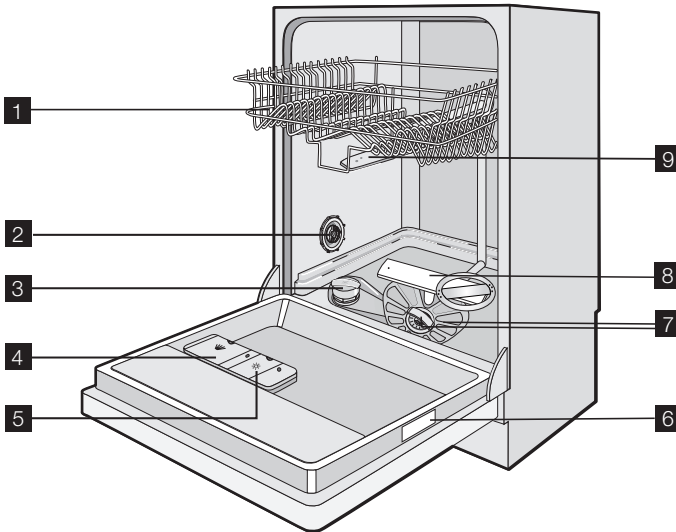
ВНИМАНИЕ! Моющие средства для посудомоечной машины опасны и могут вызывать раздражение!

- При возникновении происшествия с этими моющими сред-

ствами немедленно обратитесь к врачу.

- При попадании моющего средства в рот немедленно обратитесь к врачу.
- Если моющее средство попало в глаза, немедленно обратитесь к врачу и промойте глаза водой.
- Моющие средства для посудомоечной машины храните в безопасном и недоступном для детей месте.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, когда в дозаторе моющего средства находится моющее средство.
- Моющее средство следует помещать в дозатор только перед запуском программы мойки.

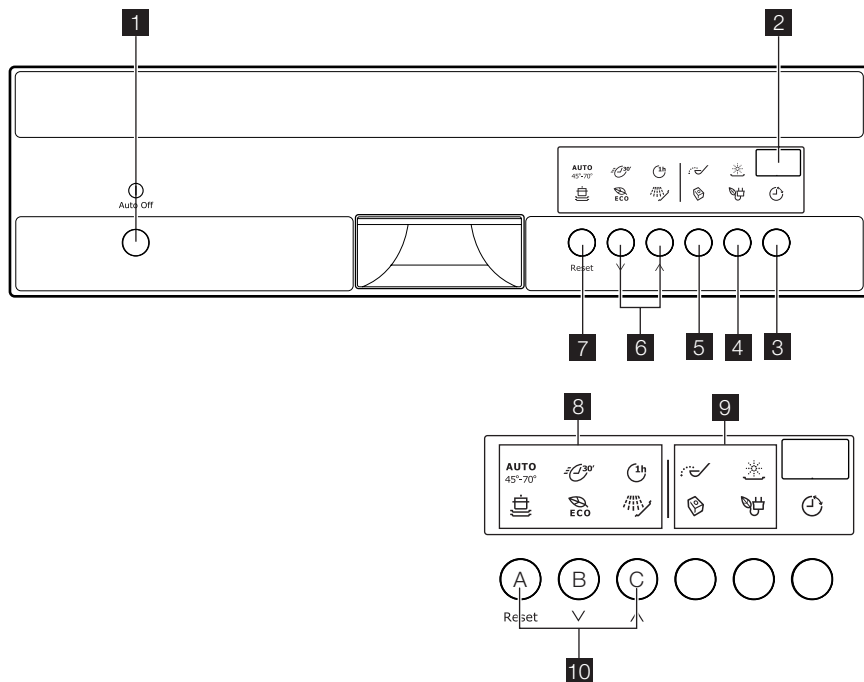
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- 1** Верхняя корзина
- 2** Переключатель жесткости воды
- 3** Емкость для соли
- 4** Дозатор моющего средства
- 5** Дозатор ополаскивателя

- 6** Табличка с техническими данными
- 7** Фильтры
- 8** Нижний разбрызгиватель
- 9** Средний разбрызгиватель

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1** Кнопка "Вкл/Выкл"
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка задержки пуска
- 4** Кнопка режима энергосбережения
- 5** Кнопка функции Multitab
- 6** Кнопки выбора программ
- 7** Кнопка "Отмена"
- 8** Индикаторы программ
- 9** Индикаторы
- 10** Кнопки режимов

Индикаторы

	Индикатор отсутствия соли. Индикатор загорается, когда необходимо наполнить емкость для соли. ¹⁾ После наполнения емкости индикатор отсутствия соли может светиться в течение нескольких часов. Это не оказывает негативного влияния на работу прибора.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Индикатор загорается, когда требуется наполнить дозатор ополаскивателя. ¹⁾
	Индикатор функции Multitab. Индикатор загорается при включении данной функции.

Индикаторы



Индикатор функции режима энергосбережения. Индикатор загорается при включении данной функции.

1) Индикаторы наличия соли и/или ополаскивателя не загораются во время выполнения программы мойки, даже когда соответствующие емкости пусты.

Кнопка "Вкл/Выкл"

Служит для включения или выключения прибора.

Через 10 минут после окончания программы мойки функция Auto Off автоматически отключает прибор. Таким образом снижается энергопотребление.

Дисплей

Дисплей используется для отображения следующих сведений:

- Электронная регулировка уровня смягчителя для воды.
- Включение и выключение дозатора ополаскивателя (только при включенной функции Multitab).
- Продолжительность программы мойки.
- Время, оставшееся до окончания программы мойки.
- Завершение программы мойки (в этом случае на дисплее отображается ноль).
- Время задержки пуска.
- Коды ошибок.

Кнопка задержки пуска

Последовательным нажатием этой кнопки добейтесь задержки пуска программы мойки на период от 1 до 24 часов.

Кнопка режима "Энергосбережение"

Данная функция позволяет устанавливать более низкую температуру на этапе сушки. Потребление электроэнергии снижается на 25%.

При открывании дверцы по окончании программы посуда может оставаться влажной. Рекомендуется оставить дверцу приоткрытой и дать посуде высохнуть.

Нажмите эту кнопку для установки данной функции. Загорится соответствующий индикатор.

Кнопка функции Multitab

Нажмите эту кнопку для включения или выключения функции Multitab. См. "Функция Multitab".

Кнопки выбора программ

Нажимайте одну из этих кнопок до тех пор, пока не загорится индикатор нужной программы мойки. См. "Программы мойки".

Кнопка "Отмена"

Нажатие этой кнопки приводит к отмене текущей программы мойки. См. "Выбор и запуск программы мойки".

Кнопки режимов

С помощью этих кнопок можно:

- Выполнить электронную регулировку уровня жесткости смягчителя для воды. См. "Настройка смягчителя для воды".
- Включить или выключить дозатор ополаскивателя (только при включенной функции Multitab). См. "Что делать, если..."

Режим настройки

Для выполнения перечисленных ниже операций прибор должен находиться в режиме настройки:

- Установка и запуск программы мойки.
- Установка и запуск задержки пуска.
- Электронная регулировка уровня смягчителя для воды.
- Включение или выключение дозатора ополаскивателя (только при включенной функции Multitab).

Включите прибор. Прибор находится в режиме настройки, если:

- Горят все индикаторы программ.
- На дисплее отображаются две горизонтальные полосы.

Включите прибор. Прибор не находится в режиме настройки, если:

- Горит только один индикатор программы.

- На дисплее отображается продолжительность программы мойки или задержки пуска.
- Для возврата в режим настройки необходимо отменить программу

или задержку пуска. См. "Выбор и запуск программы мойки".

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

1. Убедитесь, что уровень устройства для смягчения воды соответствует жесткости воды в вашей местности. В противном случае, выполните регулировку устройства для смягчения воды.
2. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
3. Наполните ополаскивателем дозатор ополаскивателя.
4. Загрузите столовые приборы и посуду в прибор.
5. Задайте правильную программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью загрязнения.
6. Добавьте в дозатор моющего средства соответствующее количество моющего средства.
7. Запустите программу стирки.



Если вы используете комбинированное таблетированное моющее средство ("3 в 1", "4 в 1" или "5 в 1"), используйте функцию Multitab (см. раздел "Функция Multitab").

УСТАНОВКА СМЯГЧИТЕЛЯ ДЛЯ ВОДЫ

Устройство смягчения воды удаляет минеральные вещества и соли из водопроводной воды, подаваемой в машину. Эти вещества могут вызвать повреждение прибора.

Отрегулируйте уровень устройства для смягчения воды, если он не соответ-

ствует жесткости воды в вашей местности.

Обратитесь в местную службу водоснабжения, чтобы узнать уровень жесткости воды в вашей местности.

Жесткость воды				Настройка жесткости воды	
градусы (жесткость воды) по немецкому стандарту (°dH)	градусы (жесткость воды) по французскому стандарту (TH°)	ммоль/л	градусы (жесткость воды) по шкале Кларка	вручную	электронным способом
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2

Жесткость воды				Настройка жесткости воды	
градусы (жесткость воды) по немецкому стандарту (°dH)	градусы (жесткость воды) по французскому стандарту (TH°)	ммоль/л	градусы (жесткость воды) по шкале Кларка	вручную	электронным способом
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

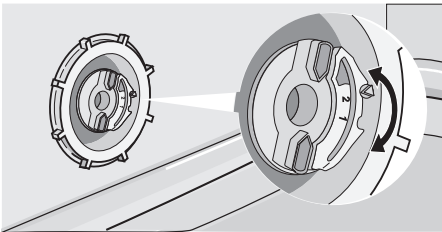
1) Заводская установка.

2) Не используйте соль при таком уровне.

i Устройство для смягчения воды необходимо настроить вручную и электронным способом.

Настройка вручную

Поверните переключатель жесткости воды в положение "1" или "2" (см. таблицу).



Электронная настройка

1. Включите прибор. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.

2. Нажмите и удерживайте кнопки режимов (B) и (C), пока не начнут мигать индикаторы программ над кнопками режимов (A), (B) и (C).
3. Отпустите кнопки режимов (B) и (C).
4. Нажмите на кнопку режима (A).
 - Индикаторы программ над кнопками режимов (B) и (C) погаснут.
 - Индикатор программы, расположенный над кнопкой режима (A), продолжит мигать.
 - На дисплее отобразится настройка уровня жесткости воды (например: 5 L = уровень 5).
5. Нажмите на кнопку режима (A) для изменения настройки.
6. Выключите прибор, чтобы подтвердить изменение.

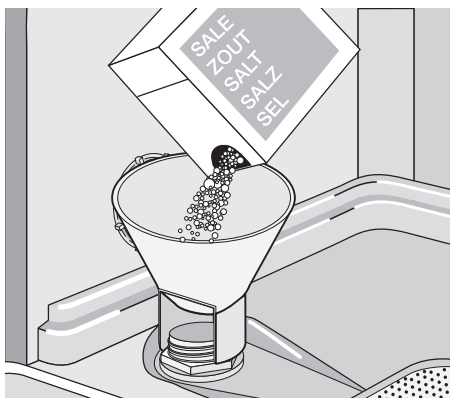
i Если для смягчителя воды электронным способом установлен уровень "1", индикатор наличия соли останется выключенным.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛИ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН

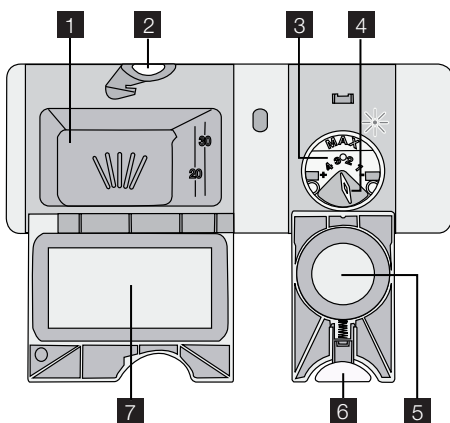
Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку против часовой стрелки и откройте емкость для соли.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Чтобы засыпать в емкость соль, воспользуйтесь воронкой.
4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.


i Если из емкости для соли выливается вода, когда вы насыпаете туда соль, это нормально.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА И ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ




Использование моющих средств

-  Для защиты окружающей среды не используйте больше моющего средства, чем необходимо. Соблюдайте рекомендации, приведенные изготовителем на упаковке моющего средства.


Наполнение дозатора моющего средства

1. Нажмите кнопку фиксации **2**, чтобы открыть крышку **7** дозатора моющего средства.
2. Поместите моющее средство в дозатор. **1**.

3. Если используется программа с фазой предварительной мойки, поместите немного моющего средства во внутреннюю часть дверцы прибора.
4. Если используется таблетированное моющее средство, положите таблетку в дозатор моющего средства. **1**.
5. Закройте дозатор моющего средства. Надавите на крышку так, чтобы она зафиксировалась в своем положении.

-  Используйте продолжительные программы мойки при использовании таблетированных моющих средств. Они не могут полностью раствориться при использовании коротких программ мойки и могут ухудшить результаты мойки.

Использование ополаскивателя

-  Ополаскиватель позволяет сушить посуду без образования полос и пятен. Дозатор ополаскивателя автоматически добавляет ополаскиватель во время последней фазы ополаскивания.

Чтобы наполнить дозатор ополаскивателя, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку фиксации **6**, чтобы открыть крышку **5** дозатора ополаскивателя.
2. Заправьте дозатор ополаскивателя **3** ополаскивателем. Отметка «max» показывает максимальный уровень.
3. Во избежание избыточного пенообразования при мойке, вытрите пролившийся ополаскиватель салфеткой, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте дозатор ополаскивателя. Надавите на крышку так, чтобы она зафиксировалась в своем положении.

Отрегулируйте дозировку ополаскивателя.

Заводская настройка: положение 3. Дозировку ополаскивателя можно установить в пределах от 1 (минимум) до 4 (максимум).
Поверните селектор дозатора ополаскивателя **4**, чтобы уменьшить или увеличить дозировку.

ФУНКЦИЯ MULTITAB

Функция Multitab предназначена для комбинированных таблетированных моющих средств.

Эти таблетки объединяют в себе вещества для мойки, ополаскивания и соль для посудомоечных машин. Некоторые типы таблеток могут содержать другие вещества.

Удостоверьтесь, что применение данных таблеток подходит для жесткости воды Вашего региона (см. указания на упаковке продукта).

Функция Multitab прекращает подачу ополаскивателя и соли.

Функция Multitab отключает индикаторы уровня ополаскивателя и соли.

При использовании функции Multitab продолжительность программ может увеличиться.

i Включать или выключать функцию Multitab следует перед запуском программы мойки. Данную функцию невозможно включить или выключить, когда выполняется программа.

Для включения функции Multitab

- Нажмите кнопку функции Multitab, загорится индикатор данной функции. Функция включена.

– Если включена функция Multitab, она остается включенной, пока вы ее не выключите.

Чтобы отключить функцию Multitab и отдельно использовать моющее средство, соль и ополаскиватель

1. Нажмите кнопку функции Multitab, индикатор данной функции погаснет. Функция выключена.
2. Наполните емкость для соли и дозатор ополаскивателя.
3. Установите максимальный уровень жесткости воды.
4. Запустите выполнение программы мойки без посуды.
5. По окончании программы мойки настройте уровень жесткости в устройстве для смягчения воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
6. Отрегулируйте количество ополаскивателя.

ЗАГРУЗКА СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ И ПОСУДЫ

i См. буклет "Примеры RealLife загрузки".

Советы

- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Размягчите пригоревшие остатки пищи на посуде.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что вода не скапливается в емкостях или в мисках.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись.
- Убедитесь, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Чтобы исключить слипание ложек, размещайте их попеременно с другими приборами.
- При загрузке предметов в корзины убедитесь, что все поверхности могут омываться водой.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.
- На пластмассовых предметах и сковородах с антипригарным покрытием могут собираться капли воды.

ВЫБОР И ЗАПУСК ПРОГРАММЫ МОЙКИ

Запуск программы мойки без задержки пуска

i Программу мойки можно задавать как при открытой, так и при закрытой дверце прибора. Если дверца открыта, установку можно изменить, потому что прибор начнет работать только после того, как дверца будет закрыта. Если дверца закрыта, прибор начнет работать через три секунды после установки программы мойки.

1. Включите прибор. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
2. Выберите программу мойки.
 - Загорится соответствующий индикатор программы.
 - Все другие индикаторы программ погаснут.
 - На дисплее мигает информация о продолжительности программы.
3. При необходимости, задайте функцию экономии электроэнергии.
4. Закройте дверцу прибора; программа мойки начнется автоматически.
 - Информация о продолжительности программы перестанет мигать.

Запуск программы мойки с задержкой пуска

i Программу задержки пуска можно задавать как при открытой, так и при закрытой дверце прибора. Если дверца открыта, установку можно изменить, потому что прибор начнет работать только после того, как дверца будет закрыта. Если дверца закрыта, прибор начнет работать через три секунды после установки задержки пуска.

1. Включите прибор. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
2. Выберите программу мойки.
3. Повторно нажимайте кнопку задержки пуска до тех пор, пока на дисплее не отобразится время задержки.
 - На дисплее начнет мигать время задержки.
4. Закройте дверцу прибора; обратный отсчет начнется автоматически.
 - Информация о продолжительности задержки пуска перестанет мигать.

После завершения обратного отсчета времени произойдет автоматический запуск программы мойки.

- i** Открывание дверцы прибора приводит к прерыванию обратного отсчета. При закрытии дверцы обратный отсчет продолжается с точки прерывания.

Отмена задержки пуска

Обратный отсчет не идет

1. Повторно нажимайте кнопку задержки пуска до тех пор, пока на дисплее не отобразится время программы мойки.
2. Закройте дверцу прибора; программа мойки начнется автоматически.

Идет обратный отсчет.

1. Повторно нажимайте кнопку задержки пуска до тех пор, пока на дисплее не отобразится время программы мойки.
 - На дисплее замигает информация о продолжительности программы. Через несколько секунд мигание прекратится и автоматически будет запущена программа мойки.

Прерывание программы мойки

- Откройте дверцу машины.
 - Программа мойки остановится.
- Закройте дверцу.
 - Выполнение программы мойки продолжится с той точки, в которой она была прервана.

Отмена программы мойки

Внести изменения можно только до начала выполнения программы мойки.

ПРОГРАММЫ МОЙКИ

Программа	Тип загрязнения	Тип загрузки	Описание программы	Функция экономии электроэнергии
AUTO 45°-70° ¹⁾	Все	Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 45°C или 70°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом
	Сильное загрязнение	Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 70°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом

Чтобы изменить программу мойки во время ее выполнения, необходимо отменить программу.

- Нажмите и удерживайте кнопку отмены до тех пор, пока все индикаторы программ не загорятся, а на дисплее не появятся две горизонтальные полосы.

- i** Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы мойки.

Окончание программы мойки

По окончании программы мойки на дисплее отображается ноль.

1. Выключите прибор.
2. Откройте дверцу прибора.

- i** Для улучшения результатов сушки оставьте дверцу приоткрытой на несколько минут.

Извлеките предметы из корзин.

- Прежде чем доставать посуду, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
- Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом — из верхней.
- На боковых стенках и на дверце прибора может быть вода. Нержавеющая сталь охлаждается быстрее, чем посуда.






Программа	Тип загрязнения	Тип загрузки	Описание программы	Функция экономии электроэнергии
 2)	Свежее загрязнение	Посуда и столовые приборы	Мойка, 60°C Ополаскивание	Да, без полезного эффекта
 ECO 3)	Обычное загрязнение	Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка Мойка, 50°C Ополаскивания Сушка	Да, с полезным эффектом
 1h	Слабое загрязнение	Посуда и столовые приборы	Мойка, 55°C Ополаскивания	Да, без полезного эффекта
	Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это предотвратит прилипание к посуде остатков пищи и появление неприятных запахов. Не используйте моющее средство с этой программой.		Ополаскивание	Да, без полезного эффекта

1) Прибор самостоятельно определяет тип загрязнения и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и время выполнения программы.


2) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

3) Это стандартная программа для тестирующих организаций. Данная программа обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мойке посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. См. данные проверочной программы в прилагаемой брошюре.

Показатели потребления

Программа ¹⁾	Электроэнергия (кВтч)	Вода (л)
AUTO 45°-70°	0,7 - 1,3	8 - 14
	1,0 - 1,1	9 - 10
	0,8	7
 ECO	0,7 - 0,8	8 - 9
 1h	0,8 - 0,9	8 - 9
	0,01	3

1) На дисплее отображается время выполнения программы.

 Указанные показатели потребления могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, на-

пряжения в сети и количества посуды.

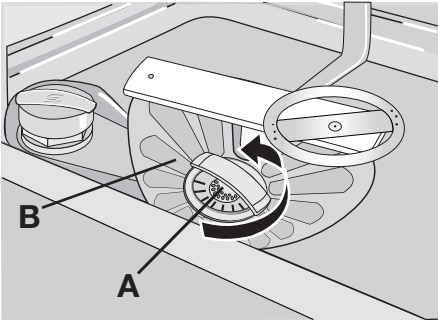
УХОД И ОЧИСТКА

Снятие и очистка фильтров

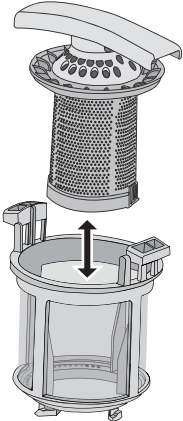
Грязные фильтры ухудшают качество мойки.

Хотя для этих фильтров требуется только минимальное обслуживание, рекомендуется периодически проверять их и при необходимости очищать.

1. Поверните фильтр (А) против часовой стрелки и извлеките его из фильтра (В).

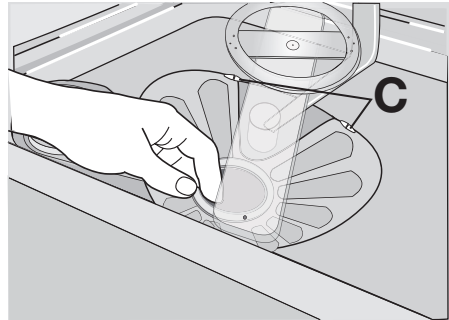


2. Фильтр (А) состоит из двух частей. Чтобы разобрать фильтр, разъедините их.



3. Тщательно промойте части проточной водой.

4. Сложите две части фильтра (А) вместе и надавите. Удостоверьтесь, что они как следует соединены друг с другом.
5. Извлеките фильтр (В).
6. Тщательно промойте фильтр (В) проточной водой.
7. Установите фильтр (В) в исходное положение. Убедитесь, что он вставлен правильно в две направляющие (С).



8. Установите фильтр (А) в фильтр (В). Поворачивайте фильтр (А) по часовой стрелке до тех пор, пока он не встанет на место.

Очистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели.

Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

Очистка внешних поверхностей

Протрите мягкой влажной тканью наружные поверхности прибора и панель управления.

Используйте только нейтральные моющие средства.

Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители (например, ацетон).

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Машина не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). Если решение

не найдено, обратитесь в сервисный центр.

При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности:

- **,10** - В прибор не поступает вода

- **,20** - Прибор не сливает воду
- **,30** - Сработала система защиты от перелива.



ВНИМАНИЕ! Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
В прибор не поступает вода.	Водопроводный кран закрыт или забит накипью.	Прочистите водопроводный вентиль.
	Давление воды слишком низкое.	Обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Закрыт водопроводный кран.	Откройте водопроводный кран.
	Засорен фильтр в наливном шланге.	Прочистите фильтр.
	Неправильное подключение наливного шланга.	Убедитесь в правильности подключения шланга.
Прибор не сливает воду.	Поврежден наливной шланг.	Убедитесь, что наливной шланг не поврежден.
	Забита сливная труба раковины.	Прочистите сливную трубу раковины.
	Неправильное подключение сливного шланга.	Убедитесь в правильности подключения шланга.
Сработала система защиты от перелива.	Поврежден сливной шланг.	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
		Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в сервисный центр.
Программа мойки не запускается.	Открыта дверца прибора.	Закройте дверцу прибора.
	Вилка сетевого шнура не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Перегорел предохранитель в коробке предохранителей.	Замените предохранитель.
	Установлена задержка пуска.	<ul style="list-style-type: none"> • Отмените задержку пуска. • После завершения обратного отсчета времени произойдет автоматический запуск программы мойки.

После проверки включите машину. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.

Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.

Если на дисплее отображаются другие коды ошибок, обратитесь в сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными.

Запишите эти данные:

- Название модели (MOD.)
-
- Номер изделия (PNC)
- Серийный номер (S.N.)

Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Посуда остается грязной.	Программа мойки не соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.	Убедитесь, что программа мойки соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
	Посуда загружена неправильно – вода не попадает на все поверхности.	Уложите посуду в корзины как следует.
	Разбрызгиватели не могут свободно вращаться. Неправильная загрузка посуды в корзины.	Убедитесь, что расположение посуды не препятствует вращению разбрызгивателей.
	Фильтры засорены или неправильно собраны и установлены.	Удостоверьтесь, что фильтры чистые, собраны и установлены правильно.
На посуде имеется известковый налет.	Недостаточно моющего средства, или его нет совсем.	Убедитесь, что в машине имеется необходимое количество моющего средства.
	Емкость для соли пуста.	Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
	Неправильный уровень жесткости в устройстве смягчения воды	Скорректируйте уровень жесткости в устройстве для смягчения воды.
На стеклянной и фаянсовой посуде видны потеки, белые пятна или голубоватая пленка.	Неплотно завинчен колпачок емкости для соли.	Убедитесь, что колпачок емкости для соли установлен надлежащим образом.
	Слишком большое количество ополаскивателя.	Уменьшите количество ополаскивателя.
После высыхания капель воды на стекле и посуде остаются пятна.	Слишком мало ополаскивателя.	Увеличьте количество ополаскивателя.
	Причиной может быть качество моющего средства.	Используйте моющее средство другой марки.
Посуда остается влажной.	Установлена программа без фазы сушки или с сокращенной фазой сушки.	Для лучших результатов сушки оставьте дверцу приоткрытой на несколько минут.
Посуда мокрая и тусклая.	Дозатор ополаскивателя пуст.	Наполните ополаскивателем дозатор ополаскивателя.
	Функция Multitab включена (эта функция автоматически выключает дозатор ополаскивателя).	Включите дозатор ополаскивателя.

Включение дозатора ополаскивателя

1. Включите прибор. Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
2. Нажмите и удерживайте кнопки режимов (B) и (C), пока не начнут мигать индикаторы программ над кнопками режимов (A), (B) и (C).
3. Отпустите кнопки режимов (B) и (C).
4. Нажмите на кнопку режима (B).

- Индикаторы программ над кнопками режимов (А) и (С) погаснут.
- Индикатор программы, расположенный над кнопкой режима (В), продолжит мигать.
- На дисплее появится текущая настройка дозатора ополаскивателя.

0d

Дозатор ополаскивателя отключен.

1d

Дозатор ополаскивателя включен.

5. Нажмите кнопку режима (В) для изменения настройки.
6. Выключите прибор, чтобы подтвердить изменение.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Габаритные размеры	Ширина Высота Глубина	446 мм 818 - 898 мм 575 мм
Подключение к электросети	Напряжение Общая мощность Предохранитель Частота	220-240 В 2100 Вт 10 А 50 Гц
Давление в водопроводной сети	мин. макс.	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Водоснабжение ¹⁾	Холодная или горячая вода	макс. 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	9

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4 дюйма.


i Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативные источники энергии (например, солнечные или фотогальваниче-

ские панели, ветрогенераторы), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который

возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Материалы с символом  могут использоваться повторно. Помещайте упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.



Electrolux. Thinking of you.

О нашем начину размишљања наћићете више на сајту
www.electrolux.com

САДРЖАЈ

Упутства о безбедности	19	Функција Multitab	27
Опис производа	22	Пуњење прибора за јело и посуђа	28
Контролна табла	23	Бирање и стартовање програма прања	
Коришћење уређаја	25		28
Подешавање омекшивача воде	25	Програми прања	30
Употреба соли за машину за прање посуђа	26	Нега и чишћење	31
Употреба детерџента и средства за испирање	27	Шта учинити ако...	32
		Технички подаци	34
		Еколошка питања	34

Задржано право измена



УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и употребе пажљиво прочитајте ово упутство за употребу:

- Због ваше безбедности и безбедности ваше имовине.
- Да бисте помогли очувању животне средине.
- Због правилног руковања уређајем. Ова упутства увек држите у близини уређаја, посебно уколико га пресељава-те или дајете другој особи. Произвођач није одговоран уколико дође до квара услед неправилне инсталације и употребе.

Безбедност деце и осетљивих особа

- Не дозволите да уређај користе особе, укључујући и децу, са смањеним физичким, чулним и менталним функцијама или особе без одговарајућег искуства и знања. Особа која је одговорна за њихову безбедност треба да их надгледа или да им даје упутства за употребу уређаја.
- Деца морају да се надгледају да се не би играла уређајем.
- Сву амбалажу држите ван домаћаја деце. Постоји ризик од гушења или повређивања.
- Све детерџенте држите на безбедном месту. Не дозволите деци да дирају детерџенте.

- Децу и кућне љубимце држите подале од уређаја док су његова врата отворена.

Општа безбедност

- Не мењајте спецификације овог уређаја. Постоји ризик од повреде и оштећења уређаја.
- Поштујте безбедносна упутства произвођача детерџента да не бисте за-добили опекотине на очима, устима и грлу.
- Не пијте воду из уређаја. Трагови детерџента могу остати у уређају.
- Не остављајте врата уређаја отворена без надзора. Тако ћете спречити да дође до повређивања или пада на отворена врата.
- Немојте седети или стајати на отвореним вратима.

Употреба

- Уређај је само за кућну употребу. Не користите уређај у друге сврхе како бисте спречили повређивање људи и штету на имовини.
- Уређај користите само за прање прибора који се може прати у машини за прање посуђа.
- Не стављајте запаљиве производе или предмете који су навлажени за-паљивим производима у уређај, у његову близину или на сам уређај. Постоји ризик од експлозије или пожара.

- Ножеве и све предмете са оштрим врхом ставите у корпу за прибор за јело са врховима окренутим надоле. Уколико то није могуће, поставите их у водоравном положају у горњу корпу или у корпу за ножеве. (Корпа за ножеве не постоји у свим моделима).
- Користите само производе који су намењени за машине за прање посуђа (детерџент, со, средство за испирање).
- Врсте соли које нису намењене за машине за прање посуђа могу да оштете омекшивач воде.
- Пре покретања програма прања, сипајте со у уређај. Остаци соли у уређају могу да доведу до корозије или да направе рупу на дну уређаја.
- Дозатор за средство за испирање напуните искључиво средством за испирање, а не другим производима (средством за чишћење машине за прање посуђа, течним детерџентом). То може довести до оштећења уређаја.
- Проверите да ли кракови са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма прања.
- Из уређаја може изаћи врела пара уколико отворите врата док је програм прања у току. Постоји ризик од опекотина на кожи.
- Не уклањајте посуђе из уређаја све док се програм прања не заврши.

Нега и чишћење

- Пре чишћења уређаја, искључите га и извуците утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Немојте користити запаљиве производе или производе који могу да изазову корозију.
- Немојте користити уређај без филтера. Проверите да ли су филтери исправно монтирани. Неправилно монтирање доводи до незадовољавајућих резултата прања и оштећења уређаја.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром. Опасност од струјног удара и оштећења уређаја.

Инсталација

- Проверите да уређај није оштећен. Не инсталирајте и не прикључујте уређај који је оштећен, већ се обратите добављачу.
- Пре инсталирања и употребе уређаја, уклоните сву амбалажу.
- Само квалификоване особе могу да обављају повезивање електричних и водоводних инсталација, као и инсталирање уређаја. Тиме се спречава ризик од оштећења уређаја или повреде.
- Проверите да ли је кабл за напајање одвојен од зидне утичнице током инсталације.
- Не бушите бочне стране уређаја како би се спречило оштећење хидрауличних и електричних компоненти.
- **Важно!** Придржавајте се упутстава из шаблона испорученог уз овај уређај:
 - За инсталирање уређаја.
 - За постављање панела врата.
 - За прикључивање на довод и одвод воде.
- Проверите да ли је уређај постављен испод и поред безбедно причвршћених кухињских елемената.

Мере опреза у вези са могућношћу залеђивања.

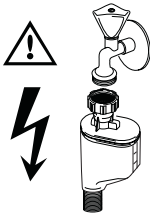
- Не инсталирајте уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °С.
- Произвођач није одговоран за оштећење изазвано мразом.

Прикључивање воде

- За повезивање уређаја на довод воде користите нова црева. Немојте користити већ употребљавана црева.
- Немојте повезивати уређај на нове цеви или цеви које нису дуго коришћене. Постите воду да тече неколико минута, а затим повежите доводно црево.
- Водите рачуна да не преломите или оштетите црева за воду приликом инсталације уређаја.
- Уверите се да су спојеви чврсти како би се спречило цурење воде.
- Када користите уређај први пут, проверите да из црева не цури вода.

- Црево за довод воде има сигурносни вентил и двоструку облогу унутрашњег црева за напајање. У доводном цреву притисак постоји само када вода пролази кроз њега. Уколико доводно црево за воду негде цури, безбедносни вентил прекида проток воде.
 - Будите пажљиви приликом прикључивања доводног црева за воду:
 - Немојте стављати доводно црево за воду или безбедносни вентил у воду.
 - Уколико је доводно црево за воду или безбедносни вентил оштећен, одмах искључите кабл за напајање из мрежне утичнице.
 - Обратите се овлашћеном сервисном центру ради замене доводног црева за воду са сигурносним вентилом.

 **УПОЗОРЕЊЕ** Опасан напон.




Прикључивање струје

- Уређај мора да буде уземљен.
- Проверите да ли су подаци о електричним инсталацијама наведени на плочици са техничким карактеристикама у складу са напоном у домаћинству.
- Увек користите правилно монтирану утичницу заштићену од струјног удара.
- Не користите утикаче са више утичних места, као ни продужне каблове. Постоји ризик од пожара.
- Не замењујте и не мењајте кабл за напајање. Обратите се сервисном центру.
- Водите рачуна да не прикљештите или не оштетите струјни утикач и кабл за напајање иза уређаја.

- Проверите да ли утикачу кабла за напајање можете да приступите након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Увек повуците утикач кабла за напајање.


Унутрашња лампица

Овај уређај има унутрашњу лампицу која се пали када отворите, а гаси када затворите врата.

 **УПОЗОРЕЊЕ** Видљиво зрачење LED лампице. Немојте гледати директно у зрак.

LED лампице је КЛАСЕ 2 и у складу је са IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Таласна дужина емисије: 450 nm
Максимална емитована снага: 548 μ W

 За замену унутрашње лампице обратите се сервисном центру. Одвојте утикач за струју од зидне утичнице пре замене унутрашње лампице.

Сервисни центар

- Само квалификовано лице сме да поправља и сервисира уређај. Обратите се сервисном центру.
- Употребљавајте само оригиналне резервне делове.

За одлагање уређаја.

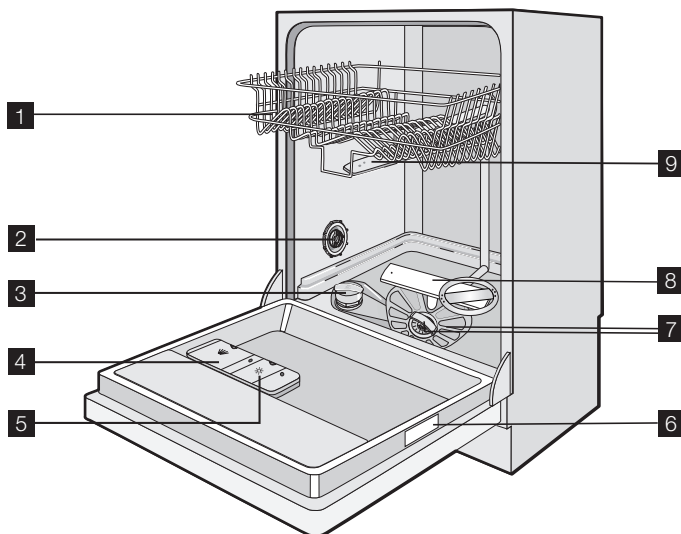
- Да бисте спречили ризик од повреде или оштећења:
 - Одвојте утикач кабла за напајање од зидне утичнице.
 - Исеците кабл за напајање и одложите га у отпад.
 - Скините бравицу врата. Тиме се спречава да се деца или кућни љубимци затворе унутар уређаја. Постоји ризик од гушења.
 - Одложите уређај на локални центар за одлагање отпада.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ Детерџенти за машинско прање посуђа су опасни и могу да доведу до појаве корозије!

- Уколико дође до незгоде са овим детерџентима, одмах се обратите лекару.
- Уколико детерџент доспе у уста, одмах се обратите лекару.
- Уколико детерџент доспе у очи, одмах се обратите лекару и исперите очи водом.

- Држите детерџенте за машинско прање посуђа на безбедном месту и ван домаћаја деце.
- Врата уређаја не смеју да буду отворена када се у дозатору детерџента налази детерџент.
- Дозатор детерџента пуните непосредно пре покретања програма прања.

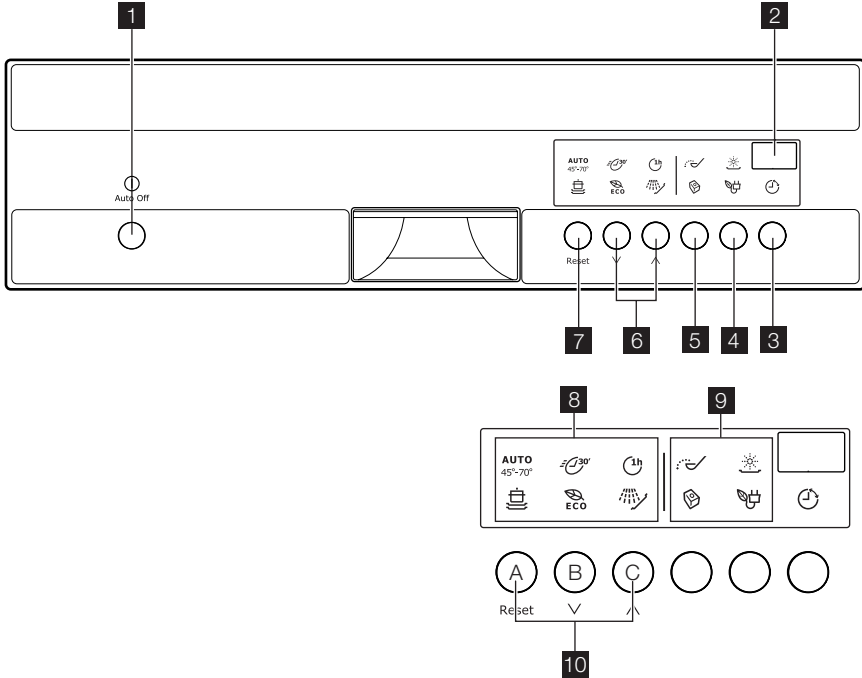
ОПИС ПРОИЗВОДА



- 1** Горња корпа
- 2** Бирач за тврдоћу воде
- 3** Посуда за со
- 4** Дозатор детерџента
- 5** Дозатор за средство за испирање

- 6** Плочица са техничким карактеристикама
- 7** Филтери
- 8** Доњи крак са млазницама
- 9** Горњи крак са млазницама

КОНТРОЛНА ТАБЛА



- 1 Дугме за укључивање/искључивање
- 2 Дисплеј
- 3 Дугме за одложени старт
- 4 Дугме за уштеду електричне енергије
- 5 Дугме функције „Multitab“
- 6 Програмска дугмад
- 7 Дугме за отказивање
- 8 Програмски индикатори
- 9 Индикатори
- 10 Дугмад за избор функција

Индикатори



Индикатор за со. Пали се када је неопходно допунити посуду за со.¹⁾

Након што напуните посуду, индикатор за со може да остане упаљен још неколико сати. То нема нежељеног утицаја на рад уређаја.



Индикатор средства за испирање. Пали се када је потребно допунити дозатор за средство за испирање.¹⁾



Индикатор функције „Multitab“. Пали се када активирате ову функцију.

Индикатори



Индикаторска лампица за уштеду електричне енергије. Пали се када активирате ову функцију.

1) Када су посуде за со и/или средство за испирање празне, одговарајуће индикаторске лампице се не пале када је програм прања активан.

Дугме за укључивање/искључивање

Притисните ово дугме за активирање или деактивирање уређаја. После десет минута од завршетка програма прања, функција Auto Off аутоматски деактивира уређај. Тиме се смањује потрошња електричне енергије.

Дисплеј

На дисплеју се приказује:

- Електронско подешавање нивоа омекшивача воде
- Активирање и деактивирање дозатора за средство за испирање (само када је укључена функција „Multitab“)
- Време програма прања
- Преостало време до завршетка програма прања
- Крај програма прања (на дисплеју је приказана нула)
- Време одложеног старта
- Кодови аларма.

Дугме за одложени старт

Узастопно притискајте ово дугме да бисте одложили старт програма прања од 1 до 24 часа.

Дугме за уштеду енергије

Ова функција снижава температуру у фази сушења. Потрошња електричне енергије се смањује за 25%.

По завршетку програма, када отворите врата уређаја, посуђе може бити мокро. Препоручујемо да врата оставите одшкринута и сачекате да се посуђе осуши.

Притисните ово дугме да бисте активирали функцију. Одговарајући индикатор се укључује.

Дугме функције „Multitab“

Притисните ово дугме да бисте активирали или деактивирали функцију „Multitab“. Погледајте одељак Функција „Multitab“.

Програмска дугмад

Притискајте једно од ових дугмади све док се не упали индикаторска лампица за програм прања. Погледајте одељак „Програми прања“.

Дугме за отказивање

Притисните ово дугме да бисте отказали програм за прање који је у току. Погледајте одељак „Бирање и стартовање програма прања“.

Функцијска дугмад

Помоћу ове дугмади можете:

- Електронски подесити ниво омекшивача воде. Погледајте одељак „Подешавање омекшивача воде“.
- Активирати и деактивирати дозатор за средство за испирање (само када је укључена функција „Multitab“). Погледајте одељак „Шта учинити ако...“.

Режим за подешавање

Уређај треба да буде у режиму подешавања за ове операције:

- Подешавање и покретање програма прања.
- Подешавање и покретање одложеног старта.
- Електронско подешавање нивоа омекшивача воде.
- Деактивирање или активирање дозатора за средство за испирање (само када је укључена функција „Multitab“).

Активирајте уређај. Уређај је у режиму за подешавање када:

- Сви индикатори програма су упаљени.
- На дисплеју су приказане две водоравне статусне линије.

Активирајте уређај. Уређај се не налази у режиму за подешавање када:

- Светли само једна индикаторска лампица.
- На дисплеју се приказује време програма прања или одложеног старта.


- Потребно је да обуставите програм или откажете одложени старт како бисте се вратили на режим за под-

ешавање. Погледајте одељак „Бирање и стартовање програма прања“.

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Проверите да ли је подешен ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој области. Уколико је то потребно, подесите омекшивач воде.
2. Сипајте со за машину за прање посуђа у посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у дозатор за средство за испирање.
4. Ставор прибор за јело и посуђе у уређај.
5. Подесите одговарајући програм прања за ту врсту пуњења и степен за-прљаности.

6. Сипајте одговарајућу количину детерџента у дозатор детерџента.
7. Покрените програм прања.

 Уколико користите таблете комбинованог детерџента („3 у 1“, „4 у 1“, „5 у 1“), користите функцију „Multitab“ (погледајте одељак „Функција ‘Multitab’“).

ПОДЕШАВАЊЕ ОМЕКШИВАЧА ВОДЕ


Омекшивач воде уклања минерале и соли из воде. Ови минерали и соли могу да доведу до оштећења уређаја. Подесите ниво омекшивача воде ако он не одговара тврдоћи воде у вашем крају.

Обратите се локалним представницима водовода да бисте сазнали која је тврдоћа воде у вашем крају.

Тврдоћа воде				Подешавање тврдоће воде	
Немачки степени (°dH)	Француски степени (TH°)	mmol/l	Енглески степени (Clarke)	ручно	електронски
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

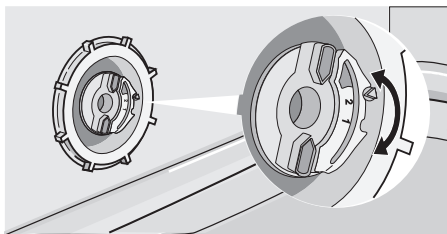
1) Фабрички подешен положај.

2) Не користите со на овом нивоу.

 Омекшивач воде треба да подесите ручно и електронски.

Ручно подешавање

Бирач тврдоће воде поставите у положај 1 или 2 (видети табелу).



Електронско подешавање

1. Активирајте уређај. Проверите да ли се уређај налази у режиму за подешавање.
2. Притисните и задржите функцијско дугме (B) и функцијско дугме (C) у исто време док индикаторске лампице програма изнад дугмади (A), (B) и (C) не почну да трепере.
3. Отпустите функцијско дугме (B) и функцијско дугме (C).
4. Притисните функцијско дугме (A).
 - Индикаторске лампице програма изнад функцијске дугмади (B) и (C) се гасе.
 - Индикаторска лампица програма изнад функцијског дугмета (A) наставља да трепће.
 - На дисплеју је приказано подешавање омекшивача воде (пример: 5 L = ниво 5).
5. Узастопно притискајте функцијско дугме (A) да бисте променили подешавање.
6. Деактивирајте уређај да потврдите.

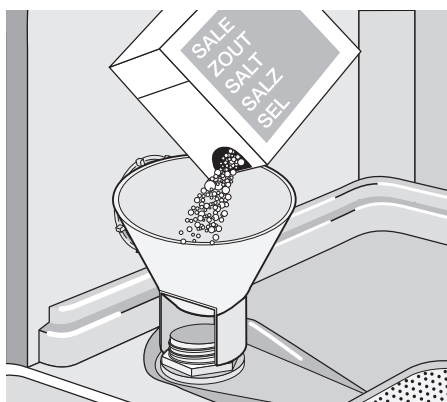
i Ако се омекшивач воде електронски подеси на ниво 1, индикатор нивоа соли остаје угашен.

УПОТРЕБА СОЛИ ЗА МАШИНУ ЗА ПРАЊЕ ПОСУЂА

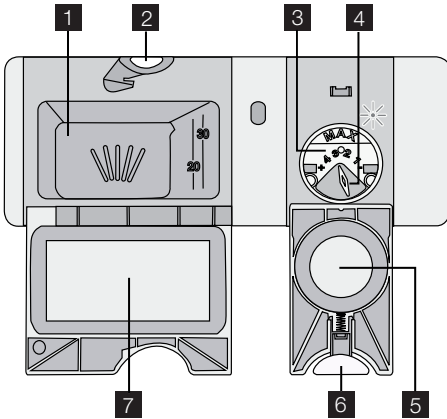
Како се пуни резервоар за со:

1. Окрените поклопац у смеру супротном од кретања казаљки на сату и отворите посуду за со.
2. Сипајте 1 литар воде у посуду за со (само када по први пут сипате со).
3. Помоћу левка сипајте со у посуду за со.
4. Уклоните со која се задржала око отвора посуде за со.
5. Окрените поклопац у смеру кретања казаљки на сату да бисте затворили посуду за со.


i Нормално је да вода излази из посуде за со када је пуните сољу.



УПОТРЕБА ДЕТЕРЦЕНТА И СРЕДСТВА ЗА ИСПИРАЊЕ




Употреба детерџента

-  Да бисте заштитили животну средину, немојте да користите више од прописане количине детерџента. Пратите упутства произвођача детерџента наведене на амбалажи детерџента.

Како да напуните дозатор детерџента:

1. Притисните дугме за отпуштање **2** да бисте отворили поклопац **7** дозатора детерџента.
2. Ставите детерџент у дозатор **1**.
3. Уколико програм прања има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента у унутрашњост врата уређаја.
4. Уколико користите таблете детерџента, ставите таблету у дозатор детерџента **1**.
5. Затворите дозатор детерџента. Притисните поклопац док не легне на место.


-  Користите дугачке програме прања када користите детерџент у табле-

ФУНКЦИЈА MULTITAB

Функција „Multitab“ користи се за комбиновани детерџент у таблетама. Ове таблете садрже средства, као што су детерџент, средство за испирање и со за машину за прање посуђа. Неке вр-

тама. Оне се не могу до краја растопити током кратких програма прања због чега резултати прања могу бити слабији.

Употреба средства за испирање

-  Средство за испирање омогућава да се посуђе осуши тако да на њему не остану пруге и мрље. Дозатор за средство за испирање аутоматски додаје средство за испирање у току последње фазе испирања.

За пуњење дозатора за средство за испирање извршите следеће кораке:

1. Притисните дугме за отпуштање **6** да бисте отворили поклопац **5** дозатора за средство за испирање.
2. Напуните дозатор за средство за испирање **3** средством за испирање. Ознака „max“ означава максимални ниво.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте протрели како би се спречило стварање превелике количине пене у току програма прања.
4. Затворите дозатор за средство за испирање. Притисните поклопац док не легне на место.

Подешавање дозе средства за испирање

Фабричко подешавање: положај 3. Дозу средства за испирање можете да подесите између положаја 1 (најмања доза) и положаја 4 (највећа доза). Окрените прекидач за бирање дозе средства за испирање **4** како бисте повећали или смањили дозу.

сте таблета могу да садрже и друга средства.

Проверите да ли се ове таблете могу користити при тврдоћи воде у вашем

крају (погледајте упутства на паковањима производа).

Функција „Multitab“ деактивира доток средства за испирање и соли.

Функција „Multitab“ деактивира индикаторе за со и средство за испирање.

Трајање програма може да се продужи уколико користите функцију „Multitab“.

i Функцију „Multitab“ активирајте или деактивирајте пре покретања програма прања. Ову функцију не можете да активирате или деактивирате током програма прања.

Да бисте активирали функцију „Multitab“, урадите следеће:

- Притисните дугме функције „Multitab“ и индикатор ове функције ће се упалити. Функција је активирана.
- Када активирате функцију „Multitab“, она остаје активна док је не деактивирате.

Да бисте деактивирали функцију „Multitab“ и посебно користили детерџент, со и средство за испирање:

1. Притисните дугме функције „Multitab“ и индикатор ове функције ће се угасити. Функција је деактивирана.
2. Напуните посуду за со и дозатор за средство за испирање.
3. Подесите тврдоћу воде на највиши ниво.
4. Покрените програм прања без посуђа.
5. Када се програм прања заврши, подесите омекшивач воде на ниво тврдоће воде који одговара оном у вањем крају.
6. Подесите количину средства за испирање.

ПУЊЕЊЕ ПРИБОРА ЗА ЈЕЛО И ПОСУЂА

i Погледајте брошуру „Примери RealLife пуњења“.

Корисни савети

- Не стављајте у уређај предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Уклоните остатке хране са посуђа.
- Размекшајте остатке загореле хране на посућу.
- Посуђе, као што су шоље, чаше и тигањи, поставите са отвором окренутим надоле.
- Проверите да се вода не задржава у посудама или чинијама.
- Водите рачуна да се прибор за јело и посуђе међусобно не закаче.

- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Помешајте кашике са другим прибором за јело да бисте спречили њихово међусобно пријањање.
- Када убаците предмете у корпе, проверите да ли вода може да доспе до свих површина.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се помера.
- Капи воде могу да се скупе на пластичном посућу и тефлонским тигањима.

БИРАЊЕ И СТАРТОВАЊЕ ПРОГРАМА ПРАЊА

Покретање програма прања без одложеног старта

i Програм прања и одложени старт можете да подесите када су врата уређаја затворена или отворена. Ако су врата отворена, можете променити подешавање зато што уређај почиње са радом тек кад затворите врата.

Ако су врата затворена, уређај почиње са радом 3 секунде после подешавања програма прања.

1. Активирајте уређај. Проверите да ли се уређај налази у режиму за подешавање.
2. Изаберите програм прања.
 - Индикатор одговарајућег програма се приказује.

- Сви остали програмски индикатори се гасе.
 - Време трајања програма трепери на дисплеју.
3. По потреби, подесите функцију за уштеду електричне енергије.
 4. Затворите врата уређаја и програм прања ће се аутоматски покренути.
 - Време трајања програма више не трепери на дисплеју.

Покретање програма прања са одложеним стартом

- i** Одложени старт можете да подесите када су врата уређаја затворена или отворена.

Ако су врата отворена, можете променити подешавање зато што уређај почиње са радом тек кад затворите врата.

Ако су врата затворена, уређај почиње са радом 3 секунде после подешавања одложеног старта.

1. Активирајте уређај. Проверите да ли се уређај налази у режиму за подешавање.
2. Изаберите програм прања.
3. Притискајте дугме за одложени старт, све док се на дисплеју не прикаже време одложеног старта.
 - Време одлагања старта трепери на дисплеју.
4. Затворите врата уређаја и одбројавање аутоматски започиње.
 - Време одлагања старта више не трепери на дисплеју.

Када се одбројавање заврши, програм прања се аутоматски покреће.

- i** Отварањем врата уређаја прекида се одбројавање. Када затворите врата, одбројавање ће се наставити од тачке на којој је прекинуто.

Отказивање одложеног старта

Одбројавање се не дешава

1. Притискајте дугме за одложени старт, све док се на дисплеју не прикаже време програма прања.
2. Затворите врата уређаја и програм прања ће се аутоматски покренути.

Одбројавање је започело

1. Притискајте дугме за одложени старт, све док се на дисплеју не прикаже време програма прања.
 - Време трајања програма трепери на дисплеју. После неколико секунди, време престаје да трепери и програм прања се аутоматски покреће.

Прекид програма прања

- Отворите врата уређаја.
 - Програм прања се зауставља.
- Затворите врата уређаја.
 - Програм прања се наставља од тачке на којој је прекинут.

Отказивање програма прања

Ако програм прања још није започет, можете да изаберете други.

Ради промене изабраног програма прања док је његово извршавање у току, неопходно је да најпре откажете овај програм.

- Притисните и задржите дугме за отказивање док се све индикаторске лампиче програма не упале и док се на дисплеју не прикажу две водоравне статусне линије.

- i** Пре него што покренете нови програм прања, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

Крај програма прања

Када се заврши програм прања, на дисплеју се приказује нула.

1. Искључите уређај.
2. Отворите врата уређаја.

- i** За боље резултате сушења врата уређаја треба да буду одшкринута неколико минута.

Уклоните предмете из корпи

- Оставите да се посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Вруће посуђе може лако да се оштети.
- Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.
- На бочним странама и на вратима уређаја може да се задржи вода. Нерђајући челик се брже хлади од посуђа.

ПРОГРАМИ ПРАЊА

Програм	Врста за- рљаности	Врста пуњења	Опис програма	Функција уштеде елек- тричне енергије
AUTO 45°-70° ¹⁾	Све	Посуђе, прибор за јело, шерпе и тига- њи	Претпрање Прање на 45 °C или 70 °C Испирања Сушење	Да, са ефектом
	Висок степен запрљаности	Посуђе, прибор за јело, шерпе и тига- њи	Претпрање Прање на 70 °C Испирања Сушење	Да, са ефектом
 2)	Свежа за- рљаност	Посуђе и прибор за јело	Прање на 60 °C Испирање	Да, без ефекта
 ECO ³⁾	Нормалан степен за- рљаности	Посуђе и прибор за јело	Претпрање Прање на 50 °C Испирања Сушење	Да, са ефектом
 1h	Слаба за- рљаност	Посуђе и прибор за јело	Прање на 55 °C Испирања	Да, без ефекта
	Користите овај програм за брзо испирање судова. То спречава да се остаци хране залепе на посуђе и да се непријатни мириси шире из уређаја. За овај програм не користите детер- цент.		Испирање	Да, без ефекта


1) Уређај препознаје врсту за-рљаности и количину предмета у корпама. Он аутоматски подешава температуру и количину воде, потрошњу електричне енергије и трајање програма.

2) Са овим програмом можете опрати свеже за-рљано посуђе. Овај програм даје добре резултате прања за кратко време.

3) Ово је стандардни програм за институте за тестирање. Са овим програмом постижете најефикаснију потрошњу воде и електричне енергије за посуђе и прибор за јело који су нормално за-рљани. Погледајте приложу брошуру са информацијама о тестирању.

Вредности потрошње

Програм ¹⁾	Потрошња електричне енергије (kWh)	Вода (у литрима)
AUTO 45°-70°	0,7 - 1,3	8 - 14
	1,0 - 1,1	9 - 10
	0,8	7
 ECO	0,7 - 0,8	8 - 9
 1h	0,8 - 0,9	8 - 9

Програм ¹⁾	Потрошња електричне енергије (kWh)	Вода (у литрима)
	0,01	3

1) Дисплеј показује трајање програма.

i Притисак и температура воде, промене у напону и количина посуђа

могу да измене ове вредности потрошње.

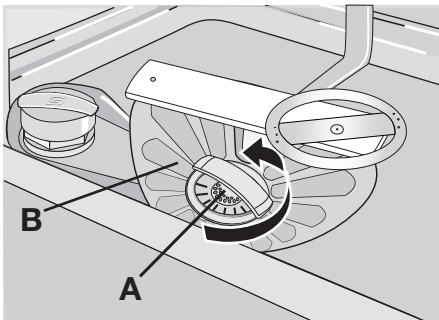
НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

Вађење и чишћење филтера

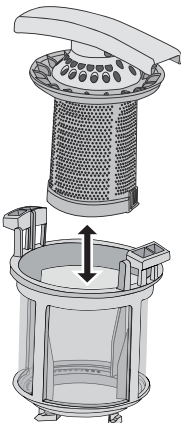
Запрљани филтери умањују резултате прања.

Иако често одржавање ових филтера није потребно, повремено их проверите и, по потреби, очистите.

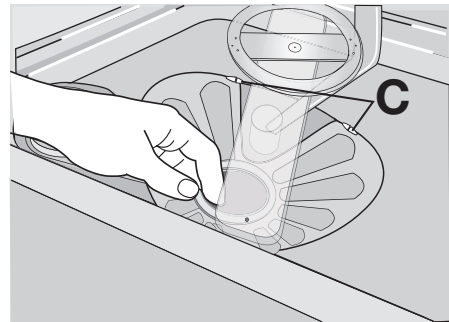
1. Филтер (А) окрените у смеру супротном од кретања казаљки на сату и извадите га из филтера (В).



2. Филтер (А) има два дела. Да бисте раставили филтер, развојте ова два дела.



3. Темељно их очистите водом.
4. Саставите два дела филтера (А) и гурните их један у други. Проверите да ли се правилно уклапају један у други.
5. Извадите филтер (В).
6. Темељно очистите филтер (В) водом.
7. Вратите филтер (В) у првобитни положај. Проверите да ли се правилно уклапа у две вођице (С).



8. Поставите филтер (А) на место, у филтер (В). Окрените филтер (А) у смеру кретања казаљке на сату док се не забрави.

Чишћење кракова са млазницама

Не уклањајте кракове са млазницама. Уколико се отвори на краковима са млазницама запуше, уклоните остатке прљавштине помоћу танког шиљатог предмета.

Чишћење спољних површина

Спољне површине уређаја и контролну таблу чистите меком влажном крпом. Користите само неутралне детерџенте. Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче (нпр. ацетон).

ШТА УЧИНИТИ АКО...

Уређај се не покреће или се зауставља током рада.

Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табелу). Уколико не успете, обратите се сервисном центру.

Код неких кварова на екрану се приказује шифра аларма:

- **,10** - Уређај се не пуни водом.
- **,20** - Уређај не испушта воду
- **,30** - Активиран је уређај за заштиту од поплавлjивања.

! **УПОЗОРЕЊЕ** Деактивирајте уређај пре него што почнете да проверавате у чему је проблем.

Квар	Могући разлог	Могуће решење
Уређај се не пуни водом.	Славина је запушена или на њој има наслага каменца.	Очистите славину.
	Притисак воде је исувише слаб.	Обратите се локалној надлежној служби за водовод.
	Славина за воду је затворена.	Одвртите славину за воду.
	Филтер у доводном цреву за воду је блокиран.	Очистите филтер.
	Доводно црево за воду није правилно прикључено.	Проверите да ли је прикључење обављено на правилан начин.
	Доводно црево за воду је оштећено.	Проверите да на доводном цреву за воду нема оштећења.
Уређај не испушта воду.	Прстен на сливнику је блокиран.	Очистите прстен на сливнику.
	Одводно црево за воду није правилно прикључено.	Проверите да ли је прикључење обављено на правилан начин.
	Одводно црево за воду је оштећено.	Проверите да на одводном цреву за воду нема оштећења.
Активиран је уређај за заштиту од плављења.		Затворите славину и обратите се сервисном центру.
Програм се не покреће.	Врата уређаја су отворена.	Затворите врата уређаја.
	Утикач кабла за напајање није укључен у зидну утичницу.	Укључите утикач у утичницу.
	Осигурач у кутији са осигурачима је оштећен.	Замените осигурач.
	Подешен је одложени старт.	<ul style="list-style-type: none"> • Откажите одложени старт. • Када се одбројавање заврши, програм прања се аутоматски покреће.

Након провере, активирајте уређај. Програм прања се наставља од тренутка у којем је прекинут. Уколико се квар поново јави, обратите се сервисном центру.

Уколико се на екрану прикажу друге шифре аларма, обратите се сервисном центру. Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама.

Забележите ове податке:

– Модел

(MOD.)

.....

– Број производа

(PNC)

– Серијски број (S.N.)



Резултати прања и сушења нису задовољавајући

Проблем	Могући разлог	Могуће решење
Посуђе није чисто.	Програм прања није одговарајући за врсту пуњења и степен задрљаности.	Проверите да ли је изабрани програм одговарајући за ту врсту пуњења и степен задрљаности.
	Посуђе нисте правилно ставили у корпе, вода није допрла до свих површина.	Правилно поставите посуђе у корпе.
	Кракови са млазницама не могу слободно да се okreћу. Неправилан положај предмета у корпама.	Проверите да кракови с млазницама нису блокирани услед неправилно постављеног посуђа.
	Филтери су прљави или нису правилно састављени и монтирани.	Проверите да филтери нису прљави и да нису правилно састављени и монтирани.
	Количина детерџента није одговарајућа или детерџент недостаје.	Проверите да ли је количина детерџента одговарајућа.
На посуђу остају трагови каменца.	Посуда за со је празна.	Сипајте со за машину за прање посуђа у посуду за со.
	Неправилно подешен ниво омекшивача воде.	Правилно подесите ниво омекшивача воде.
	Поклопац посуде за со није правилно затворен.	Правилно затворите поклопац посуде за со.
На чашама и посуђу постоје пруге, беличасте мрље или плавичасти слој.	Количина средства за испирање је превелика.	Смањите количину средства за испирање.
На чашама и посуђу постоје мрље од осушених капљица воде.	Количина средства за испирање је недовољна.	Повећајте количину средства за испирање.
	Можда је узрок детерџент.	Користите детерџент неке друге робне марке.
Посуђе је мокро.	Програм прања није имао фазу сушења или је она била скраћена.	За боље резултате сушења врата треба да буду одшкринута неколико минута.
Посуђе је мокро и нема сјаја.	Дозатор за средство за испирање је празан.	Сипајте средство за испирање у дозатор за средство за испирање.
	Функција „Multitab“ је активирана (ова функција аутоматски деактивира дозатор средства за испирање).	Активирајте дозатор за средство за испирање.

Активирање дозатора за средство за испирање

1. Активирајте уређај. Проверите да ли се уређај налази у режиму за подешавање.
2. Притисните и задржите функцијско дугме (B) и функцијско дугме (C) у исто време док индикаторске лампице програма изнад дугмади (A), (B) и (C) не почну да трепере. .
3. Отпустите функцијско дугме (B) и функцијско дугме (C).
4. Притисните функцијско дугме (B).
 - Индикаторске лампице програма изнад функцијске дугмади (A) и (C) се гасе.

- Индикаторска лампица програма изнад функцијског дугмета (B) наставља да трепери.
- На дисплеју је приказано подешавање дозатора за средство за испирање.


	Дозатор за средство за испирање је искључен.
	Дозатор за средство за испирање је укључен.

5. Притисните функцијско дугме (B) да бисте променили подешавање.
6. Деактивирајте уређај да потврдите.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ


Димензије	Ширина Висина Дубина	446 мм 818 - 898 мм 575 мм
Прикључивање струје	Напон Укупно напајање Осигурач Фреквенција	220-240 V 2100 W 10 A 50 Hz
Притисак воде	мин. макс.	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Довод воде ¹⁾	Хладна вода или топла вода	највише 60 °C
Капацитет	Подешавања места	9


1) Прикључите доводно црево за воду на славину са навојем од 3/4".

 Уколико топла вода долази преко алтернативног извора енергије, (нпр. соларни панели, панела који производе електричну енергију и

извора који енергију производе помоћу ветра), користите топлу воду да бисте смањили потрошњу електричне енергије.

ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Симбол  на производу или на његовој амбалажи означава да се с тим производом несме поступити као са отпадом из домаћинства. Уместо тога треба бити изручен прикладним поступцима за рециклирање електронских и електричних апарата. Исправним одлагањем овог производа спречиће потенцијалне негативне последице на околину и здравље људи, које би иначе могли угрозити

неодговарајућим руковањем отпада овог производа. За детаљније информације о рециклирању овог производа молимо Вас да контактирате Ваш локални градски завод, услугу за одлагање отпада из домаћинства или трговину у којој сте купили производ. Рециклирајте материјале са симболом  . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере за рециклажу.

Electrolux. Thinking of you.

Дізнайтеся більше про нас на сайті www.electrolux.com

ЗМІСТ

Інформація з техніки безпеки	35	Функція Multitab	43
Опис виробу	38	Завантажування ножів та посуду	44
Панель керування	39	Вибір і запуск програми миття посуду	44
Використання приладу	41	Програми миття посуду	46
Установка пом'якшувача води	41	Догляд та чистка	47
Використання солі для посудомийних машин	42	Що робити, коли ...	48
Використання мийного засобу і ополіскувача	43	Технічні дані	50
		Охорона довкілля	51

Може змінитися без оповіщення



ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед встановленням та експлуатацією приладу уважно прочитайте цю інструкцію, щоб забезпечити:

- вашу особисту безпеку та безпеку вашого майна;
- збереження довкілля;
- правильну роботу приладу.

Завжди зберігайте цю інструкцію разом із приладом, навіть якщо ви переїжджаєте в інше місце або передаєте прилад іншій особі.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію.

Безпека дітей і вразливих осіб

- Не дозволяйте користуватися приладом особами (в тому числі дітям), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань для користування приладом. При користуванні приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідальної за їх безпеку людини.
- Необхідно пильно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці. Існує ризик задушення або отримання травм.

- Тримайте всі миючі засоби в безпечному місці. Не дозволяйте дітям торкатися миючих засобів.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.

Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні характеристики приладу. Існує ризик отримання травм та пошкодження приладу.
- Щоб уникнути опіків очей, рота та горла, дотримуйтеся правил техніки безпеки, вказаних виробником миючих засобів для посудомийних машин.
- Не пийте воду з приладу. У приладі можуть залишатися рештки миючого засобу.
- Не залишайте дверцята приладу відчиненими без нагляду. Це дозволить уникнути травмування та падіння осіб, які можуть спіткнутись об відкриті дверцята.
- Не сідайте і не ставайте на відкриті дверцята.

Експлуатація

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах. Не використовуйте прилад в інших цілях, щоб уникнути травмування людей або пошкодження майна.
- Використовуйте прилад лише для миття побутового посуду, який дозво-

ляється мити в посудомийних машинах.

- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього. Існує небезпека вибуху або пожежі.
- Ножі й усі предмети з гострими кінцями ставте в кошик для столових приборів гострим кінцем донизу. Також можна покласти їх в горизонтальному положенні у верхній кошик чи в кошик для ножів. (Не в усіх моделях є кошик для ножів).
- Застосовуйте лише спеціальні хімікати (миючий засіб, сіль, ополіскувач) для посудомийних машин.
- Сіль, яка не призначена для посудомийних машин, може призвести до пошкодження пом'якшувача води.
- Засипайте сіль у прилад перед запуском програми миття. Залишки солі у приладі можуть призвести до корозії або утворення дірок на дні приладу.
- Не заливайте в дозатор ополіскувача інші речовини крім ополіскувача (наприклад, миючий засіб для посудомийної машини, рідкий миючий засіб тощо). Це може пошкодити прилад.
- Перед запуском програми миття посуду переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
- При відкриванні дверцят під час роботи приладу з нього може виходити гаряча пара. Існує небезпека отримання опіку.
- Не виймайте посуд з приладу до завершення програми миття.

Догляд та чистка

- Перш ніж починати чищення приладу, вимкніть його і вийміть вилку з розетки.
- Не користуйтеся займистими речовинами або речовинами, які можуть спричинити корозію.
- Не користуйтеся приладом без фільтрів. Переконайтеся, що фільтри правильно встановлені. Неправильне встановлення призводить до незадовільних результатів миття і пошкодження приладу.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

Установка

- Переконайтеся, що прилад не пошкоджений. Встановлювати та підключати пошкоджений прилад заборонено; зверніться до постачальника.
- Перш ніж розпочати установку та користування приладом, зніміть все пакування.
- Підключення до електромережі, до водопроводу й каналізації та установки приладу повинен виконувати лише кваліфікований і компетентний фахівець. Це дозволить уникнути травмування та пошкодження майна.
- Подбайте про те, щоб під час встановлення приладу вилка не була вставлена в розетку.
- Щоб уникнути пошкодження гідравлічних і електричних компонентів, забороняється робити отвори в стінках приладу.
- **Увага!** Дотримуйтеся інструкцій, наведених на шаблоні, що постачається разом із приладом, під час:
 - установки приладу;
 - збиранні панелей дверцят;
 - підключення до мережі водопостачання та водовідведення.
- Переконайтеся, що прилад встановлений під та поруч зі стійкими конструкціями.


Запобіжні заходи на випадок морозу

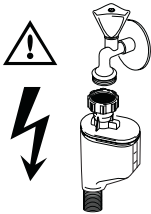
- Не встановлюйте прилад в приміщеннях, де температура знижується нижче 0°C.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що є результатом замерзання приладу.

Підключення до водопроводу

- Для підключення приладу до системи водопостачання використовуйте нові шланги. Не користуйтеся шлангами, що були у використанні.
- Не підключайте прилад до нових труб або до труб, якими довгий час не користувалися. Злийте воду впродовж декількох хвилин, а вже потім приєднайте впускний шланг.

- Під час встановлення приладу пильуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити шланги.
- Щоб запобігти протіканню води, перевірте, чи добре затягнуті з'єднувальні муфти.
- Перед першим використанням приладу перевірте, чи шланги не протікають.
- Впускний шланг має запобіжний клапан і містить електрокабель із подвійним оболоненням. Впускний шланг перебуває під тиском лише тоді, коли ним тече вода. У разі протікання води у впускному шлангу запобіжний клапан перекидає воду.
 - Будьте обережні, приєднуючи впускний шланг:
 - не кладіть впускний шланг або запобіжний клапан у воду;
 - У разі пошкодження впускного шланга або запобіжного клапана негайно вийміть вилку з розетки.
 - Для заміни впускного шланга із запобіжним клапаном слід звертатися до сервісного центру.

 **Попередження!** Висока напруга.



Підключення до електромережі


- Прилад має бути заземлений.
- Переконайтеся, що параметри енергоспоживання на таблиці з технічною інформацією відповідають параметрам електромережі.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі й подовжувачі. Існує ризик виникнення пожежі.
- Не замініюйте кабель живлення. Зверніться у сервісний центр.
- Під час встановлення приладу пильуйте, щоб не перетиснути й не пош-

кодити кабель живлення і розетку позаду приладу.

- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення при відключенні приладу від мережі. Вимкнення з розетки завжди здійснюйте, витягаючи за штепсельну вилку.


Лампочка внутрішнього освітлення

Цей прилад обладнаний внутрішнім освітленням, яке вмикається під час відкривання дверцят та вимикається при їх закриванні.

 **Попередження!** Світлодіодне випромінювання, не допускайте прямого попадання на сітківку ока.

Світлодіод лампи має КЛАС 2 та відповідає ІЕС 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Довжина хвилі випромінювання: 450 нм
Максимальна потужність випромінювання: 548 мкВт

 Щоб замінити лампу внутрішнього освітлення, зверніться до сервісного центру.
Перш ніж замінювати лампу внутрішнього освітлення, вийміть вилку з розетки.

Сервісний центр

- Тільки кваліфіковані спеціалісти можуть ремонтувати прилад і виконувати на ньому інші роботи. Зверніться у сервісний центр.
- Використовуйте лише оригінальні запчастини.

Утилізація приладу.

- Щоб запобігти ризику отримання травм або заподіяння шкоди, дотримуйтесь нижченаведених інструкцій.
 - Витягніть штепсельну вилку з електричної розетки.
 - Відріжте кабель живлення і викиньте його.
 - Зніміть клямку дверцят. Це заважає дітям або домашнім тваринам зачинитися всередині приладу. Існує ризик задушення.

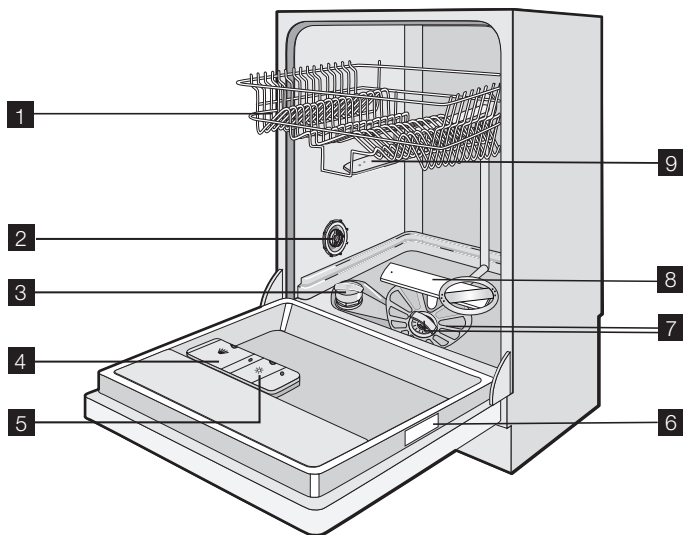
- Утилізуйте прилад на місцевій переробній фабриці.

⚠ Попередження! Миючі засоби для посудомийної машини небезпечні та можуть викликати корозію!

- При нещасних випадках, пов'язаних з миючими засобами, негайно звертайтеся до лікаря.
- У разі потрапляння миючого засобу в рот негайно зверніться до лікаря.
- У разі потрапляння миючого засобу в очі негайно промийте їх водою і зверніться до лікаря.

- Тримайте миючі засоби для посудомийної машини в безпечному, недосяжному для дітей місці.
- Не залишайте дверцята приладу відчиненими, коли в дозаторі миючого засобу знаходиться миючий засіб.
- Заповнюйте дозатор миючого засобу безпосередньо перед запуском програми миття посуду.

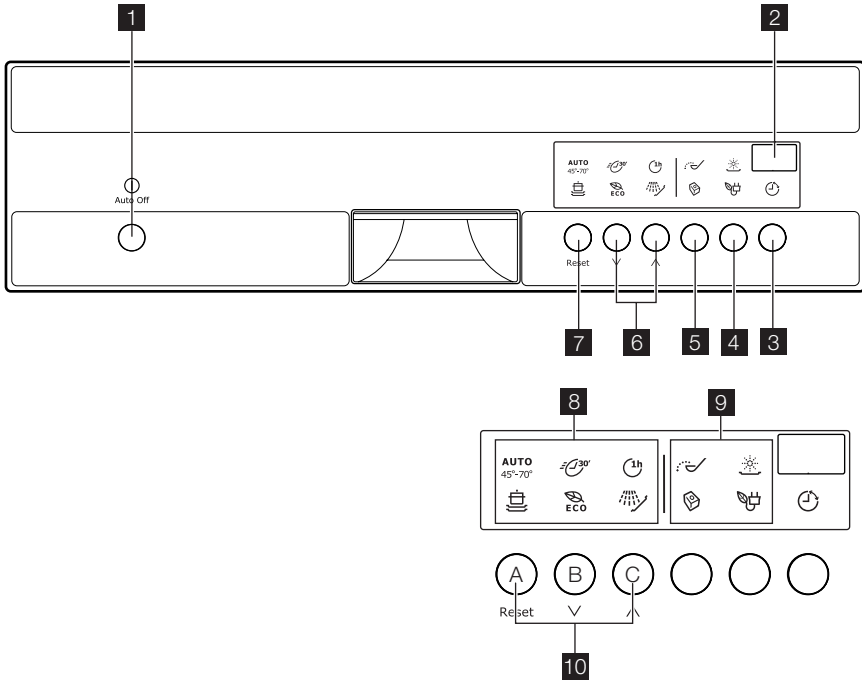
ОПИС ВИРОБУ



- 1** Верхній кошик
- 2** Перемикач рівня жорсткості води
- 3** Контейнер для солі
- 4** Дозатор миючого засобу
- 5** Дозатор ополіскувача

- 6** Табличка з технічними даними
- 7** Фільтри
- 8** Нижній розпилювач
- 9** Верхній розпилювач

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1** Кнопка увімкнення/вимкнення
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка відкладеного запуску
- 4** Кнопка енергозбереження
- 5** Кнопка Multitab
- 6** Кнопки програм
- 7** Кнопка скасування
- 8** Індикатори програм
- 9** Індикатори
- 10** Функціональні кнопки

Індикатори



Індикатор солі. Загорається, коли потрібно заповнити контейнер для солі.¹⁾
Після заповнення контейнера індикатор солі може світитися ще кілька годин. Це не спричиняє негативного впливу на роботу машини.



Індикатор ополіскувача. Загорається, коли потрібно залити ополіскувач у дозатор.¹⁾



Індикатор Multitab. Загорається при активації цієї функції.

Індикатори



Індикатор енергозбереження. Загорається при активації цієї функції.

1) Коли контейнери для солі та/або ополіскувача порожні, відповідний індикатор не світиться під час виконання програми миття.

Кнопка увімкнення/вимкнення

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути прилад.

Через десять хвилин після завершення програми миття функція Auto Off автоматично вимикає прилад. Це допомагає зменшити споживання електроенергії.

Дисплей

На дисплеї відображається наступна інформація:

- Налаштування рівня на пристрої для пом'якшення води за допомогою електроніки
- Активація/деактивація дозатора ополіскувача (лише при увімкненій функції Multitab)
- Час, що залишився до закінчення програми миття посуду
- Час до завершення програми миття посуду
- Завершення програми миття (на цифровому дисплеї з'явиться нуль)
- Час, на який було відкладено запуск
- Коди попереджень.

Кнопка відкладеного запуску

Неодноразово натискаючи цю кнопку, можна відкласти запуск програми миття посуду від 1 до 24 годин.

Кнопка енергозбереження

Ця функція знижує температуру фази сушіння. Споживання електроенергії знижується на 25%.

При відкритті дверцят після закінчення програми посуд може бути вологим. Рекомендуємо залишити дверцята злегка відчиненими, аби посуд висох.

Натисніть цю кнопку, щоб активувати цю функцію. Засвітиться відповідний індикатор.

Кнопка Multitab

Натисніть цю кнопку, щоб активувати або деактивувати функцію Multitab. Див. розділ «Функція Multitab».

Кнопки програм

Натисніть одну з цих кнопок кілька разів, доки не загориться індикатор програми миття. Див. розділ «Програми миття».

Кнопка скасування

Натисніть цю кнопку, щоб скасувати програму миття, що виконується. Див. розділ «Вибір і запуск програми миття посуду».

Кнопки функцій

За допомогою цих кнопок можна:

- Налаштувати рівень пристрою для пом'якшення води. Див. розділ «Налаштування пристрою для пом'якшення води».
- Ввімкнути або вимкнути дозатор ополіскувача (лише при включеній функції Multitab). Зверніться до розділу «Що робити, коли ...».

Режим налаштування

Прилад має перебувати у режимі налаштування для виконання таких операцій.

- Налаштування й запуск програми миття посуду.
- Налаштування й запуск функції відкладеного запуску.
- Електронне налаштування рівня пом'якшення води.
- Активізація/деактивація дозатора ополіскувача (лише при включеній функції «Multitab»).

Увімкніть прилад. Прилад перебуває в режимі налаштування, якщо:

- загораються всі індикатори програм.
- на дисплеї відображаються дві горизонтальних смужки.

Увімкніть прилад. Прилад не перебуває в режимі налаштування, якщо:

- вмикається лише один індикатор програми.

- На дисплеї відображається тривалість програми миття або час відкладеного запуску.
- Щоб повернутися в режим налаштування, необхідно скасувати про-

граму або відкладений запуск. Див. розділ «Вибір і запуск програми миття посуду».

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

1. Перевірте, чи відповідає налаштування пом'якшувача води жорсткості води у вашій місцевості. За потреби налаштуйте пом'якшувач води.
2. Заповніть контейнер сіллю для посудомийних машин.
3. Залийте ополіскувач у дозатор.
4. Завантажте столові прибори і посуд у прилад.
5. Установіть програму миття, що відповідає типу посуду і ступеню його забруднення.
6. Залийте у дозатор мийного засобу відповідну кількість мийного засобу.
7. Запустіть програму миття.

i У разі використання комбінованого таблетованого мийного засобу («3 в 1», «4 в 1», «5 в 1») користуйтеся функцією multitab (див. розділ «Функція Multitab»).

УСТАНОВКА ПОМ'ЯКШУВАЧА ВОДИ

Пом'якшувач води усуває мінерали та солі з води, яка використовується. Ці мінерали й солі можуть спричинити пошкодження приладу.

Перевірте, чи відповідає налаштування пом'якшувача води жорсткості води у

вашій місцевості, та налаштуйте його у разі потреби.

Щоб дізнатися про ступінь жорсткості води у вашому районі, зверніться в місцеві органи водопостачання.

Жорсткість води				Регулювання рівня жорсткості води	
Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (TH°).	ммоль/л	Градуси Кларка	вручну	електронне
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

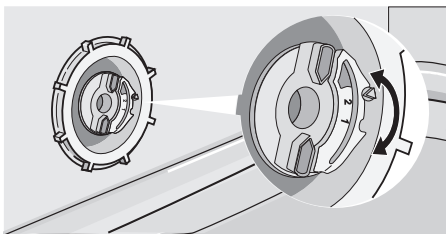
1) Заводська настройка.

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.

i Ви повинні настроїти пристрій для пом'якшення води вручну або за допомогою електроніки.

Настроювання вручну

Поверніть перемикач рівня жорсткості води в положення 1 або 2 (див. таблицю).



Настроювання за допомогою електроніки

1. Увімкніть прилад. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі настроювання.
2. Натисніть і утримуйте натиснутими одночасно функціональні кнопки (B) і (C), доки не почнуть блимати індика-

тори програм над функціональними кнопками (A), (B) і (C).

3. Відпустіть функціональні кнопки (B) і (C).
4. Натисніть функціональну кнопку (A).
 - Індикатори програм над функціональними кнопками (B) і (C) згаснуть.
 - Індикатор програми над функціональною кнопкою (A) продовжує блимати.
 - На дисплеї відображається налаштування пом'якшувача води (наприклад: 5 L = рівень 5).
5. Натисніть функціональну кнопку (A) кілька разів, щоб змінити настройку.
6. Вимкніть прилад, щоб підтвердити налаштування.

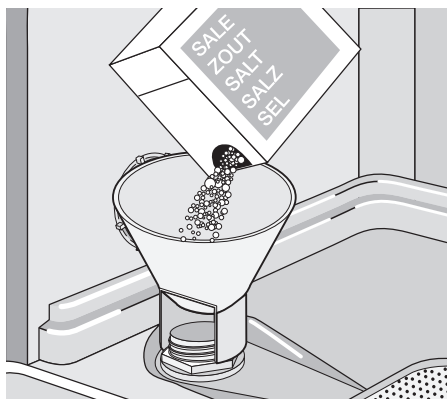
i Якщо пом'якшувач води електронним чином встановлений на рівень 1, індикатор солі не загоряється.

ВИКОРИСТАННЯ СОЛІ ДЛЯ ПОСУДОМИЙНИХ МАШИН

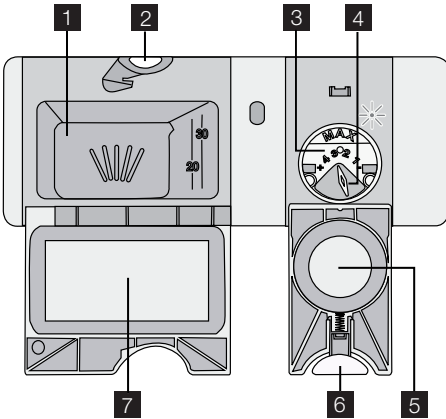
Заповнення контейнера для солі:

1. Поверніть кришечку проти годинникової стрілки і відкрийте контейнер для солі.
2. Залийте у контейнер для солі 1 літр води (тільки при першому додаванні солі).
3. Користуючись лійкою, заповніть сіллю контейнер для солі.
4. Приберіть сіль з поверхні біля отвору контейнера для солі.
5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.


i Це цілком нормально, якщо вода переливається через край контейнера для солі під час його заповнення сіллю.



ВИКОРИСТАННЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ І ОПОЛІСКУВАЧА



Використання миючих засобів


-  Щоб зменшити навантаження на довілля, використовуйте мінімальну необхідну кількість миючого засобу. Дотримуйтеся інструкцій виробника, наведених на упаковці миючого засобу.

Щоб заповнити дозатор миючого засобу, виконайте наступні дії.


1. Натисніть кнопку розблокування **2**, щоб відкрити кришку **7** дозатора миючого засобу.
2. Додайте миючий засіб у дозатор **1**.
3. Якщо програма включає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість миючого засобу на внутрішню частину дверцят пристрою.
4. У разі використання таблетованого миючого засобу покладіть таблетку в дозатор миючого засобу **1**.
5. Закрийте дозатор миючого засобу. Натисніть на кришку, щоб вона зафіксувалася.

ФУНКЦІЯ MULTITAB

Функція Multitab призначена для комбінованих таблетованих миючих засобів. Ці таблетки вже містять миючий засіб, ополіскувач та сіль для посудомийних

-  З таблетованими миючими засобами застосовуйте довгі програми миття посуду. У разі використання коротких програм миття ці засоби не розчинюються повністю та погіршують результати миття.

Використання ополіскувача

-  Завдяки ополіскувачу на посуді після висихання не залишиться смуг і плям. Дозатор ополіскувача автоматично додає ополіскувач під час останнього полоскання.

Щоб залити ополіскувач у дозатор, виконайте наступні дії.

1. Натисніть кнопку розблокування **6**, щоб відкрити кришку **5** дозатора ополіскувача.
2. Залийте в дозатор **3** ополіскувач. Позначка «max» показує максимальний рівень.
3. Якщо ополіскувач розлився, витріть його ганчіркою, що добре вбирає рідину. Це дозволить уникнути утворення надмірної піни під час виконання програми миття.
4. Закрийте дозатор ополіскувача. Натисніть на кришку, щоб вона зафіксувалася.

Регулювання дозування ополіскувача

Заводська настройка: положення 3.

Можна настроїти дозатор ополіскувача в межах від 1 (найменша доза) до 4 (найбільша доза).

Поверніть регулятор дозатора ополіскувача **4**, щоб збільшити або зменшити дозування.

машин. Деякі типи таблеток можуть містити й інші речовини.

Переконайтеся, що ці таблетки відповідають рівню жорсткості води у вашому регіоні (див. інструкції на упаковці). Функція Multitab припиняє надходження ополіскувача та солі. Функція Multitab деактивує індикатори ополіскувача та солі. Якщо використовується функція Multitab, тривалість виконання програми може збільшитися.

i Активуйте або деактивуйте функцію Multitab, перш ніж запускати програму миття посуду. Ви не можете активувати або деактивувати функцію Multitab, коли виконується програма миття.

Щоб активувати функцію Multitab, виконайте такі дії.

- Натисніть кнопку multitab, загоряється індикатор multitab. Функцію увімкнено.

- Коли ви встановлюєте функцію Multitab, вона залишається активною, доки ви її не вимкнете.

Щоб вимкнути функцію Multitab та окремо використовувати миючий засіб, сіль і ополіскувач, виконайте такі дії.

1. Натисніть кнопку multitab ще раз, індикатор multitab згасає. Функцію вимкнено.
2. Заповніть контейнер для солі і дозатор для ополіскувача.
3. Встановіть найвищий рівень жорсткості води.
4. Запустіть програму миття без посуду.
5. Коли програму миття буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
6. Скоригуйте кількість ополіскувача.

ЗАВАНТАЖУВАННЯ НОЖІВ ТА ПОСУДУ

i Див. листівку «Приклади завантаження RealLife».

Поради й рекомендації

- Не застосовуйте прилад для миття предметів, що поглинають воду (губки, серветки тощо).
- Видаляйте з посуду рештки їжі.
- Пом'якшуйте залишки пригорілої їжі на посуді.
- Предмети, що мають заглиблення (напр., чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
- Нахилийте глибокі тарілки і контейнери так, щоб вода стікала з них.
- Подбайте, щоб столові прибори і посуд не злипалися.

- Подбайте, щоб склянки не торкалися одна одної.
- Маленькі предмети кладіть у кошик для столових приборів.
- Щоб уникнути злипання ложок, ставте їх між іншими столовими приборами.
- Коли ви складаєте посуд у кошик, подбайте про те, щоб вода мала можливість омивати усі поверхні.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Краплі води можуть збиратися на пластиковому посуді та на сковорідках з антипригарним покриттям.

ВИБІР І ЗАПУСК ПРОГРАМИ МИТТЯ ПОСУДУ

Запуск програми миття без відкладеного запуску

i Можна настроїти програму миття, коли дверцята приладу відкриті або закриті. Якщо дверцята відкриті, можна змінити налаштування, оскільки прилад починає працювати лише після закриття дверцят.

Якщо дверцята закриті, прилад починає працювати за 3 секунди після налаштування програми миття.

1. Увімкніть прилад. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.
2. Оберіть програму миття.
 - Засвітиться відповідний індикатор програми.

- Усі інші індикатори програм згасують.
 - На дисплеї блиматиме тривалість програми.
3. За потреби увімкніть функцію енергозбереження.
 4. Зачиніть дверцята приладу, і виконання програми миття розпочнеться автоматично.
 - На дисплеї блиматиме тривалість програми.

Відкладений запуск програми миття

i Можна настроїти відкладений запуск, коли дверцята приладу відкриті або закриті.

Якщо дверцята відкриті, можна змінити налаштування, оскільки прилад починає працювати лише після закриття дверцят.

Якщо дверцята закриті, прилад починає працювати за 3 секунди після налаштування відкладеного запуску.

1. Увімкніть прилад. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі налаштування.
2. Оберіть програму миття.
3. Натисніть кнопку відкладеного запуску ще кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час відкладеного запуску.
 - На дисплеї блиматиме час відкладеного запуску.
4. Закрийте дверцята посудомийної машини, і виконання програми розпочнеться автоматично.
 - На дисплеї блиматиме час відкладеного запуску.

Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма миття.

i Якщо відкриті дверцята приладу, зворотний відлік часу зупиниться. Після зачинення дверцят зворотний відлік часу продовжиться з моменту, на якому він був перерваний.

Скасування відкладеного пуску

Зворотний відлік не виконується

1. Натисніть кнопку відкладеного запуску ще кілька разів, доки на дисплеї

не відобразиться тривалість програми миття.

2. Зачиніть дверцята приладу, і виконання програми миття розпочнеться автоматично.

Виконується зворотний відлік

1. Натисніть кнопку відкладеного запуску ще кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться тривалість програми миття.
 - На дисплеї блиматиме тривалість програми. За декілька секунд час припиняє блимати, і програма миття запускається автоматично.

Переривання програми миття

- Відкрийте дверцята приладу.
 - Програма миття зупиниться.
- Закрийте дверцята приладу.
 - Виконання програми продовжиться з того моменту, де вона була перервана.

Скасування програми миття посуду

Поки програму миття не запущено, її можна змінити.

Щоб змінити вибір під час роботи програми миття, її треба спочатку скасувати.

- Натисніть та утримуйте кнопку скасування, доки не загоряться вся індикатори програм і на дисплеї відображаються дві горизонтальні смужки.

i Перед запуском нової програми миття переконайтеся, що в дозаторі миючого засобу є миючий засіб.

Завершення програми миття

Після завершення програми миття на дисплеї відображається нуль.

1. Вимкніть прилад.
2. Відкрийте дверцята приладу.

i Щоб покращити результат сушіння, на декілька хвилин залиште дверцята прочиненими.

Вийміть посуд із кошика.

- Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко розбити.
- Спершу вийміть посуд з нижнього, а потім з верхнього кошика.

- На стінках і дверцятах приладу може бути вода. Нержавіюча сталь холоде швидше, ніж посуд.

ПРОГРАМИ МИТТЯ ПОСУДУ





Програма	Ступінь забруднення	Тип посуду	Опис програми	Функція енергозбереження
AUTO 45°-70° ¹⁾	Усі	Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	Попереднє миття Миття 45 °С або 70 °С Полоскання Сушіння	Підтримується і діє
	Сильне забруднення	Посуд, столові прибори, каструлі та сковорідки	Попереднє миття Миття 70 °С Полоскання Сушіння	Підтримується і діє
 30'	Свіже забруднення	Посуд і столові прибори	Миття 60 °С Полоскання	Підтримується, але не діє
 ECO ³⁾	Середнє забруднення	Посуд і столові прибори	Попереднє миття Миття 50 °С Полоскання Сушіння	Підтримується і діє
 1h	Незначне забруднення	Посуд і столові прибори	Миття 55 °С Полоскання	Підтримується, але не діє
	Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду. Це запобігає прилипанню залишків їжі до посуду та появі неприємного запаху з машини. Не використовуйте миючий засіб для даної програми.		Полоскання	Підтримується, але не діє


1) Прилад автоматично визначає ступінь забруднення та кількість посуду у кошику. Прилад автоматично регулює температуру й кількість води, споживання енергії та час виконання програми.

2) Ця програма допоможе вимити посуд із свіжим забрудненням. Вона дає добрі результати прання за короткий час.

3) Це стандартна тестова програма для дослідницьких установ. У цій програмі вода та електроенергія використовуються найефективніше при завантаженні посуду й столових приборів середнього ступеня забруднення. Див. додану брошуру з даними випробувань.

Показники споживання

Програма ¹⁾	Електроенергія (у кВт-год)	Вода (у літрах)
AUTO 45°-70°	0,7 - 1,3	8 - 14
	1,0 - 1,1	9 - 10
 30'	0,8	7
 ECO	0,7 - 0,8	8 - 9
 1h	0,8 - 0,9	8 - 9

Програма ¹⁾	Електроенергія (у кВт-год)	Вода (у літрах)
	0,01	3

1) На дисплеї відображається тривалість виконання програми.

i Показники споживання можуть змінюватися в залежності від тиску і температури води, коливання на-

руги в електромережі та кількості посуду.

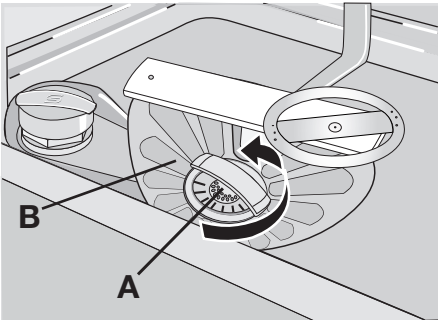
ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Виймання і чищення фільтрів

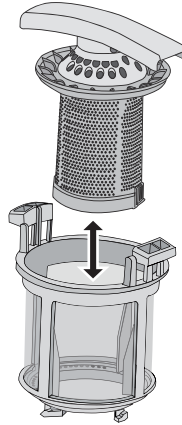
Забруднені фільтри погіршують результати миття.

Хоча технічне обслуговування фільтрів не вимагає особливої уваги, періодично перевіряйте їх та чистіть в разі необхідності.

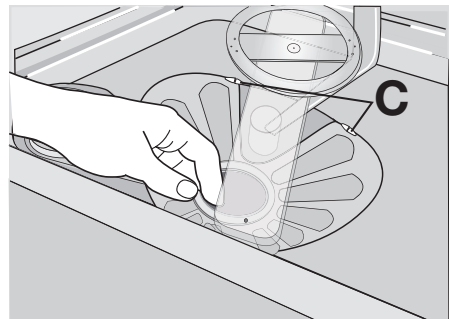
1. Поверніть фільтр (A) проти годинникової стрілки та вийміть його з фільтра (B).



2. Фільтр (A) складається з двох деталей. Щоб розібрати фільтр, відділіть їх одна від другої.



3. Ретельно промийте ці деталі водою.
4. З'єднайте дві деталі фільтра (A) та притисніть. Переконайтеся, що деталі правильно вставлені одна в одну.
5. Вийміть фільтр (B).
6. Ретельно промийте фільтр (B) водою.
7. Встановіть фільтр (B) у початкове положення. Перевірте правильність його установки у двох напрямках (C).



8. Встановіть фільтр (А) на місце у фільтрі (В). Поверніть фільтр (А) за годинниковою стрілкою до фіксації.

Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі. Якщо отвори розпилювачів забилися, видаліть рештки бруду за допомогою загостреного предмету.

Очищення зовнішніх поверхонь

Почистіть зовнішні поверхні приладу і панель керування за допомогою вологої м'якої тканини.

Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.

Не використовуйте абразивні речовини, абразивні мочалки або розчинники (такі, як ацетон).

ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти рішення проблеми в таблиці. Якщо вам це не вдається, звертайтеся до сервісного центру.

У разі деяких несправностей на дисплеї відображаються відповідні коди:

- **,10** — У прилад не надходить вода
- **,20** — Прилад не зливає воду
- **,30** — Працює пристрій, що запобігає переливанню води.



Попередження! Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Прилад не заповнюється водою.	Кран подачі води перекритий або забився вапняними відкладеннями.	Почистіть водопровідний кран.
	Тиск води занадто низький.	Зверніться до місцевої водопровідної служби.
	Водопровідний кран закрито.	Відкрийте водопровідний кран.
	Заблокований фільтр шлангу подачі води.	Прочистіть фільтр.
	Шланг подачі води приєднаний неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
	Шланг подачі води пошкоджений.	Переконайтеся, що шланг подачі води не має пошкоджень.
Прилад не зливає воду.	Забився зливний отвір.	Прочистіть зливний отвір.
	Зливний шланг приєднано неправильно.	Переконайтеся, що шланг приєднаний належним чином.
	Зливний шланг пошкоджений.	Переконайтеся, що зливний шланг не має пошкоджень.
Працює пристрій, що запобігає переливанню води.		Закрийте водопровідний кран і зверніться до сервісного центру.
Програма миття посуду не запускається.	Відкриті дверцята приладу.	Закрийте дверцята приладу.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
	Кабель живлення не підключений до електромережі.	Вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	Спрацював запобіжник на щитку.	Замініть запобіжник.
	Встановлено відкладений пуск.	<ul style="list-style-type: none"> Скасуйте відкладений запуск. Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма миття.

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли вона була перервана. Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру. Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться до сервісного центру. Дані, необхідні для сервісного центру, вказані на табличці з технічними даними.

Занотуйте цю інформацію:

- Модель (MOD.)
-
- Номер виробу (PNC)
- Серійний номер (S.N.)

Результати миття та сушіння незадовільні

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Посуд не чистий.	Обрана програма миття не відповідає типу посуду та ступеню забруднення.	Оберіть програму миття, що відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
	Посуд у кошиках розташований неправильно, вода не омиває усі поверхні.	Правильно розташуйте посуд у кошиках.
	Розпилювачі не можуть вільно обертатися. Неправильне розташування посуду у кошиках.	Подбайте про те, щоб посуд був розташований правильно і не заважав розпилювачам вільно обертатися.
	Фільтри забруднені або складені й встановлені неправильно.	Подбайте про те, щоб фільтри були чисті і правильно складені та встановлені.
	Миючий засіб відсутній або його недостатньо.	Переконайтеся, що миючого засобу достатньо.
Частки вапняного нальоту на посуді.	Контейнер для солі порожній.	Заповніть контейнер сіллю для посудомийних машин.
	Неправильний рівень налаштування пом'якшувача води.	Налаштуйте пристрій для пом'якшення води.
	Кришка контейнера для солі закрита неналежним чином.	Правильно закрийте кришку контейнера для солі.
На склянках та іншому посуді наявні смуги, плями білястого кольору або синюватий наліт.	Завелика доза ополіскувача.	Зменште дозу ополіскувача.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
На склянках та іншому посуді залишаються плями від крапель води.	Замала доза ополіскувача.	Збільште дозу ополіскувача.
	Проблема може бути спричинена миючим засобом.	Використовуйте миючий засіб іншої марки.
Посуд вологий.	Вибрано програму миття без фази сушіння або із скороченою фазою сушіння.	Щоб покращити результат сушіння, на декілька хвилин залиште дверцята відкритими.
Посуд вологий і тьмянний.	Дозатор ополіскувача порожній.	Залийте ополіскувач у дозатор.
	Увімкнено функцію multitab (ця функція автоматично деактивує дозатор ополіскувача).	Увімкніть дозатор ополіскувача.

Увімкнення дозатора ополіскувача

1. Увімкніть прилад. Переконайтеся, що прилад перебуває у режимі настроювання.
2. Натисніть і утримуйте натиснутими одночасно функціональні кнопки (B) і (C), доки не почнуть блимати індикатори програм над функціональними кнопками (A), (B) і (C).
3. Відпустіть функціональні кнопки (B) і (C).
4. Натисніть функціональну кнопку (B).
 - Індикатори програм над функціональними кнопками (A) і (C) згаснуть.

- Індикатор програми над функціональною кнопкою (B) продовжує блимати.
- На дисплеї відображається налаштування дозатора ополіскувача.

<i>0d</i>	Дозатор ополіскувача вимкнений.
<i>1d</i>	Дозатор ополіскувача увімкнений.

5. Щоб змінити настройку, натисніть функціональну кнопку (B).
6. Вимкніть прилад, щоб підтвердити налаштування.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ


Розміри	Ширина Висота Глибина	446 мм 818 - 898 мм 575 мм
Підключення до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	220-240 В 2100 Вт 10 А 50 Гц
Тиск у мережі водопостачання	мін. макс.	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Подача води ¹⁾	Холодна або гаряча вода	макс. 60 °С
Місткість	Кількість комплектів посуду	9

1) Приєдняйте шланг подачі води до водопровідного крана з нарізку 3/4 дюйма.


i Якщо гаряча вода, що поступає у вашу мережу водопостачання, нагрівається за допомогою альтернативних джерел енергії (напр., сонячних батарей, фотоелектричних па-

нелей або вітроелектростанцій), використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які

могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.



www.electrolux.com/shop

